

# KÖSZEG ÉS VIDÉKE

ELŐFIZETÉS: ÁR egynegyed évre:

Helyben házhoz szállítva 1.63 Pengő  
Vidékre postán 2.- Pengő  
Külföldre egy évre 3 dollár

Megjelenik minden vasárnap reggel.

Felolvas szerkesztő:  
Vitéz Szabadváry Ferenc  
Vásártér 13. Telefonszám 4.

Kiadótulajdonos:  
Rónai Frigyes  
Vadrör 39. sz. Telefonszám 23.

Hirdetések millimétersoronként 6 fillér  
Legkisebb hirdetés 120 P  
Nyitólér sora 40 fillér  
Szövegközötti reklámhír sora 20 fillér.

## Köszeg békéje: Köszeg feltámadása.

Írta: LINGAUER ALBIN.

Rég hallottam hírt, amely akkora örömet okozott volna, mint az, hogy a községi városházán kiélesedett ellentéteknek véget vet egy okos és belátó megbékülés.

Ebben a békében sokkal többet látok, mint egyszerű csendet. Olyan fordulatot várok tőle, amely Köszeg számára talán egyenlő értékű lehet az újjáéledéssel, a feltámadással.

A világszerte pusztító gazdasági krízis a súlyos legyengültség állapotában találta Köszeget. A répevidéki, a lékavölgyi, a rohonckörnyéki forgalom elterelődésével Trianon itt már tíz évvel elébedolgozott a krízisnek. A korona devalvációja pedig magának a közönségnek a megtakarított tőkéit, betéteit tette semmivé. Itt bizony már nem sok pusztítani való maradt a gazdasági krízis számára. Mert ami pusztítható volt, azt már letarolta előtte Trianon.

Csakhamar látnunk kellett, hogy a magyar gazdasági élet általános gyengülése közepett nem lehetnek kilátásaink, hogy Köszeg talpraállását új iparvállalatok odatelepítésétől, vagy kereskedelmi konjunkturáinak a megjavításától remélhessük. A higgadt számvetés megmutatta, hogy amíg Trianon tart, Köszeg számára csak két út áll nyitva az újra-megvagyonosodás felé: üdülővárossá és iskolavárossá kell kiképezni. Szanatóriumok, üdülőtelepek, nyaralók és nevelőintézetek: csakis ez lehet Köszeg számára a jelszó.

Kapkodni minden efféléért, ami pénzt hoz. De nem áldozni semmi olyan intézményre, ami csak növel, de nem hoz.

Ennek az okos programnak az előbbrejutását várom én a városháza békéjétől. Rendbejön a város pénzügyi egyensúlya. Fixirozódik a költségvetés. Közös akarattal születnek meg az új akciók és tehervállalások tervei. Kiküszöbölődik minden ötletszerűség, ami gyors és kellőleg át nem kalkulált terhek vállalásába ránthatná bele a város közönségét. Nem fogunk kapkodni „mindenért”, hanem csakis olyasmikért, aminek a haszonhozó képessége kiszámíthatóan arányban áll a haszonhozó képességével.

Mindaz sokkal biztosabban sikerülni fog a béke és az együttműködés jegyében. Mikor egyik félnek se piszkálja majd az oldalát az a sarkantyú, hogy előzködjék, meglepetések elé állítsa a másikat. Kritikájába pedig az objektivitás mellé belevegyen többkevesebb szubjektív paprikát és túrszurást is.

A legszerencsésebb időpontban jött ez az örvendetes megbékülés.

Köszeg beláthatatlan fordulat elé állíthatja a szenzációs német-osztrák vámunió. Már is lobog a magyar politikuskok nagy többségének a lelkeben, a vágy, hogy rászorítsa a magyar kormányt, hogy csatlakoztassa Magyar-

országot is ehhez a vám-közösséghez. Ha pedig a kormány magáévá teszi a többségnek ezt a felfogását és ha az antant tiltakozása dacára is elég erős támasztékot tud találni az ország közhangulatában ahhoz, hogy ezt a csatlakozást proklamálja: akkor Köszeg beláthatatlan sorsfordulat elé kerül. A vámhatárok leomlása újra Köszeget teszi meg a gazdag Répevidék, a lékai völgy és a rohonci környék bevásárló piacává.

Egy-két év alatt ismét bőségesen lesz munka a községi elszegényedett iparosság műhelyeiben. Ujra bőségesen lesz vevő a községi boltokban.

Itt, egy ekkora fordulatnak a küszöbén, szörnyen megnövekszik a város-politika könnyessége.

A fordulatoknak ilyen időszakában vigyázni kell minden városi elhatározásra, állásfoglalásra. Áldozatok megszavazására es megtagadására. Akciók kezdésére és lefolytatására.

Mert sokszor csak évtizedek múlva mutatkozik meg egy-egy elhibázott lépésnek a gazdasági hátránya. Mikor már nem lehet jótánni.

Ilyenkor nem szabad időt, energiát és tempóvesztést pazarolni pártokodásra, közszereplők egyéni és pártvillongására.

Ezért üdvözlöm én ezt a most helyreállott városházai békét, mint Köszeg sorsdöntő eseményét. Mert ha csakugyan bekövetkezik a vám-unió, akkor ebből az okos békéből hamarosan megszülethetik Köszeg városának és Köszeg lakosságának gazdasági feltámadása.

## Közös kaptafa.

Írta: KINCS ISTVÁN.

A legujabb kor egyik legnagyobb elgondolása, hogy egy kaptafára szeretnék huzni mind az emberek boldogságát s vagy száz ezredöt óta állandóan kirakatban tartják a világboldogító nagy demokratiát, melyet azóta folyvást úgy árulnak, mint a mi sántaságunk legkiválóbb orvosságát. Kettőt azonban kifelednek belőle: először is azt, hogy említett kiváló kaptafát nem is az elmúlt két század nagy forradalmi, hanem a derék görögök találták ki, vagy 500 évvel Krisztus előtt; másodsorban meg kifeledték az asszonyokat a dologból. A görögök hiába faragták meg maguknak azt a kiváló politikai kaptafát, mert a nemes feltalálók boldogsága a történelem tanúsága szerint a régmúlt századokban is csak olyan bicegő mankón járt, akár a mi közéletünk szomorú vergődése. Hogy pedig asszonyokkal nem sikerült igazi demokraciát csinálni, az olyan igaz, minthogy meg nem született még az az ember, aki őket a férfiak módjára kettőssorba tudná állítani, mikor alázatos részvétellel koporsót kísérnek ki százával a temetőbe.

A nőekkel legfeljebb három párisi szabó vagy suszter birna elbánni. Ha azok kiadnák 10 parancsolatban nekik,

hogy ezentul kartonszoknya, keszkenős fej, meg magyar csizma a divat, akkor egyszerre felvirradna a suszteroknak és új, eleven élet fakadna mindjárt Köszegen a műhelyekben és koreszmákban egyaránt. Csak hogy azok a párisi szabók és suszterek nagyon messze esnek tőlünk és ha mindjárt francia nyelven beszélnek is velünk, minket meg nem értenének.

Nekünk tehát nem marad egyéb hátra, minthogy egymást értsük meg. Nincs szomorubb látvány a világon, mint amikor a bucsuba egybe sereglett koldusok verekszenek egymással. És az egész magyar társadalom bizonyos mértékben emlékeztet erre a kínos benyomásu jelenetre, mert már mindenki tartja a markát, hogy alamizsnát kérjen másoktól: a gazda az államtól; az iparos a kormánytól; a gyáros a bankoktól; a városok a miniszteriumoktól; a miniszterek a külföldi penzcsoportjaitól és megfordítva, az üres államkassza a megnyomorított és jómagával tehetetlen adófizetőktől; csak önmagára nem mer építeni senki sem. Pedig az élet arra tanít, hogy minden segítségnek önmagunkból kell kiindulnia. Aki elveszti önmagához, saját energiájához való bizalmát, az hasonlít ahhoz a csónakoshoz, aki bevonja vitorláját, evezőjét, hogy tehetetlen játékszere legyen az őt ostromló hullámoknak. Ha még olyan szegények, lerongyoltak, tehetetlenek volnánk is, azért van jogunk az élethez; az élet pedig mozgás, fejlődés, virágzás és gyümölcsözés; szóval örök teremés, melyből úgy az egyes ember, mint a társadalom leszuri a maga hasznát.

Soha nem feledem: Josaphát völgyében, Jeruzsalem keleti oldalán egyszer belpoklosokat találtam. Heten voltak a társadalom kivetett páriái. Mikor hozzájuk értem, éppen egymás sebéit kötöztették. Egyiknek már csak egyetlen in tartotta a lerohadt lábfejét. Felém tartotta, miközben alamizsnát kért. Kalapjába dobtam néhány török pisliket és eszembe jutott, lám a nyomorultak társadalma hogyan megfér egymás mellett! Segíti, támogatja egymást valamennyi, csak az épkézláb ember nem tud megférti egymás mellett és állandó harcban örli fel közös erejét. Mert az önzés, a hiúság különféle irányokat diktál neki: mihelyt valaki jobbra tart, a másik rögtön balra fordul. Ha az egyik egyenest előbbre próbál hajtani szekerével, teszem a városi politikában, jön egy okosabb, aki a kocsi farához köti lovait mindjárt, hogy visszafelé vontassa a nyikorgó járművet s mikor azután se előre, se hátra, százan tudnak tapsolni neki, hogy ime győztünk: a szekér nem halad! Mintha bizony az örökös stagnálás volna az élet törvénye.

Haladjunk, de haladásunk okos és megfontolt legyen, mert sok a jóból is megárt: a sok borivásnak, katzenjammer a következménye; a sok vizivásnak meg fulladás. Aki sokat jár tengeren, akárhányszor nekifordította gyomrát a hullámzó vízhegyeknek. A legszebb haladást a keresztény Husvét mutatja: kereszt-

hordás, küzdés után dicsőséges feltámadás. És Krisztus a keresztet mindnyájunkért hordozta; hordozzuk tehát mi is együtt ugyanazon jóakarattal embertársainkért, magyar népünkért, városunkért, az élet terhéért, mert csak a mi áldozatos munkánkból, kölcsönös megértésünkből fakad a közös süllyedésből új kiemelkedés, a tátongó sir éjjeléből örömteli feltámadás.

Kézenfekvő egyszerű igazság ez, de Tolstoj mondja, hogy a legnagyobb igazságok mindig egyszerűek. És tanuljunk az élettől. Egy mohamedin bölcs, Granadai Szulejman az életet így jellemezte: „Az élet olyan iskola, amelyben a kudarc többre tanít, mint a siker”. Ez mindnyájunknak szól és ha megszivleljük a jótanácsot, akkor megta'altuk a kaptafát, melyre ha szegénységünkben csak egyszerű bakancsot tudunk mindössze huzatni számunkra, az lesz a fő, hogy benne taktusra, acélos dobogással haladunk közös célunk, a város védelmében előre; mert ha már egyszer belekeveredtem a sok citalásba, hadd álljon itt még Holmes megszivlelendő, szép intelme:

„Nem az a fontos, milyen helyet töltünk be az életben, hanem az irány, melyben előre megvünk.”

## Czeke Gusztáv

kormányfőtanácsost, városunk kitünő nagyiparos polgárát, aki a békeakció elintézésénél az ebben fáradozók kérésére közreműködött, mai ünnepszámunk számára cikket nem adott, mert, mint mondja, újságírással soha nem foglalkozott, de előszóval leadta a következő véleményét:

Mindig az volt az álláspontom, hogy a város közügyeit és társadalmi kötelességek teljesítését csakis kölcsönös jóakarattal megértéssel lehet eredményesen szolgálni. Eppen a mi városunk van erre ráutalva. Legnagyobb gondunkat az képezze, hogy a lakosság munkáosztályának minél jobb megelhetést biztosíthassunk. Nem könnyű feladat a mai viszonyok között, de egy okkal több, hogy egyesült erővel igyekezzünk megis a lehető elérni. Ezt előmozdíthatja a társadalom eddig különböző orientációju részeinek gyakori összejövetele, hogy eszmecsere útján egyengessük e város jobb boldogulását. A most létrejött békes atmoszférában ez el is érhető. S ha meglesz, tartsunk ki mellette.

Magyar munka. Magyar anyag.

Pengő 19.80-ért

vásárolhat

cégünknel hosszú Loden szövetből készült

**HUBERTUS KABÁTOT**

a készpénz előzetes beküldése, vagy utánvét mellett.

**WEISS GYULA R. T. ARUHÁZA**

BUDAPESTEN, IV., Kossuth Lajos-ucca 18. Telefon Aut. 895-41.

Alapítási év 1929

## Tíz év Köszeg város életéből.

Írta: JAMBRITS LAJOS, polgármester.

Tíz esztendő egy város életében, viszonyítva az emberi élethez, csak néhány röpke napnak számít. Ki kell azért használni az évek minden napját és nemcsak a napi feladatokat kell elintézni, de munkás kezekkel teremteni és alkotni is kell, nehogy az elmúlt idő a mindennapiasság csendes ködében vesszen el.

Az alkotások, az intézmények azok a határkövek, ahol megáll a szemlélő és véleményét, bírálatot tud mondani az elmúlt idők életképességéről, teljesített feladatairól.

A mai nehéz idők, bizony súlyos feladatok elé állították Köszeg városát is. Súlyos sebeket ütött a városra a nagy háború, a borzalmas kommün és az átkos Trianon.

De mégsem vérezünk el és bár nehezen, de még is talpra állni igyekszünk, mert élni akarunk és nem hagy el hitünk és reményünk és egy szűk jövőbe vetett bizalmunk. Szívós lélekkel fogtunk hozzá, hogy a romokból kivergődve, teremtünk és alkossunk.

Örömmel kell megállapítanunk, hogy a város áldozatkész közönsége a legutolsó tíz esztendő alatt olyan alkotásokat létesített, melyek mindig büszke lehet. Egyenként is felsoroljuk ezeket: kihelyezte a város belterületéről vásártérét a vasutállomás fele, ahol megfelelő épületet is emelt és egy vásári színt is szorgalmaz a közönség érdekeit. Sportpályát létesített a volt vásártéren, mellyel megvetette alapját a ma már szépen fejlődő községi sportéletnek. Középületet emelt a Stájerházaknál a munkások befogadására, mely egyúttal a legutóbbi esztendőben is létesült. Teljesen újja épült az egyik örökös lakás a Stájerházaknál, a másik pedig rendbehozott. Nagyjelentőségű azon munka is, mely a felszárított utakat kicépezte fogantatású és már több kilométer utszakasz el is készült. Megoldódott a hivatásos tűzoltó intézmény is azzal, hogy a város 120.000 P-ös költséggel megerősítette az új tűzoltó lakást, melynek felszerelése a mai igényeknek igazán megfelel. Van motoros fecskendője, van tűzoltóautója, mely egyúttal öntözésre is szolgál és most van készülőben egy mentőautó is. A hivatásos tűzoltók pedig lenyűgözően magas színvonalon végzik feladataikat. A város egyik büszkesége a m. kir. „Hunyadi Matyas” általános iskolai nevelőintézet ugyan csak határmeszkébe volt. Újiskola-épületet kapott és megfelelő kórházzal is bővült. Ezeknek a költsége közel 600.000 P. volt. Állami és részben városi hozzájárulással gyönyörűen kilátásosított tanintézeteket a Szent Dániel női szerzetesek, mely évfévi munkálataik több mint 200.000 P-t igényeltek. A tavalyi Szent Imre évben avatták fel az „Isteni Igerő” elnevezett missziós rendnek Szent Imre házát, mely egyik ékessége a városnak, mihez a város telekkel és pénzegettel járult hozzá, amely intézmény több mint 400.000 pengőjébe került a rendnek. Ugyancsak rendezte hozzá a város, mint kegyur, a Szent Imre templomot, ami jelentős kiadást okozott a városnak. Új elemi iskolát és a régi temploma mellett festőien szép új templom tornyot építettek az evangélikusok 130.000 P-ös költséggel, mihez a város is hozzájárult. Ugyancsak a múlt évben adtak át rendelkezésük az új Kézy-Adelffy r. k. fiúnevelő intézetet, ami több mint 400.000 P-be került, amihez a város is jelentős összeggel járult hozzá, mert megvette 200.000 P-ért a régi épületet, ahol most a m. kir. áll. tanítóképző internátusa van elhelyezve és ezenfelül még téglát és 50.000 P-öt adott a város. Rendbehoztuk aszfalt

utainkat 200.000 P-ös költséggel. Átépítettük a városi körkémencét 48.000 P-ös költséggel. Kibővítettük a városi ovodát és a város tulajdonát képező csendőrlaktanyát, ami 25.000 P-be került. A városi villamosteleg raktár épületei is elkészültek 25.000 P-ös költséggel és csak legutóbb határozta el a város közgyűlése, hogy villamostelegét egy újabb 200 lóerős géppel gyarapítja. Ezévből indul meg a m. kir. honvédtisztai üdülőthozon építése is, mely országos jelentőségű intézmény költségei meg fogják haladni a 600.000 P-t, mihez a város telekkel és a szükséges téglával járult hozzá. Meg kell említenünk a mult teljesítményei közül még azt is, hogy strandfürdője is van a városnak, amit a Betegház Egyesület áldozatkészége teremtet meg.

A legközelebbi jövő programjában szerepel a m. kir. állami tanítóképző végleges tető alá hozása, ami egy emelet ráépítéssel fog véglegesen elintéztet nyerni, aminek kivitelezési módja, amit Ópaterny Flóris műépítész csinált, általános tetszettel találkozott. Már a jövő évben megépül a postások nagy üdülőháza is; melynek telken máris áll két épület. Rendezni fogja a város még ez év tavaszán a Jézus Szíve templom előtti teret. Megtörténik a szabóhegyi üdülő építése is. Meg kell említenünk az iparosok szekházában történt szép terem építést is, mint olyan áldozatot, amit iparos polgárai hoztak meg. Országos jelentőségű lesz az az emlékmű is, amit Köszeg városa a jövő évben rendez, az 1532. évi török ostrom emlékére. Ezzel kapcsolatosan egy Jurisich emlékmű fog megteremtődni a városban, mely előreláthatólag a zárdával szemben lévő téren nyer elhelyezést. Meg kell oldódnia a régi emlékszekernak is, ami ugyancsak a jövő évben kerülne leleplezésre. A Községi Turista Egyesület minden el fog követni, hogy az Óházon újra megépítse a millenáris emlékművet. Ezévből pünkösösvasárnapján néhai Chernel István hírneves ornitológusunk emlékművét leplezzük le, a Szent Imre ház előtti térségen. A városi muzeum létesítése is meg van már alapozva. Meg kell említenünk azt is, hogy gyárunk országos jelentőségű gyártó szepárdótt. Czeke Gusztáv létesített ugyanis egy gyárat, amely ágyterítő és luteriszöveteket produkál és mint egyedüli áll az országban. A város vezetése ismételtett lépéseket arra, hogy a postógyár üzembe kerüljön. Itt van még a kir. járásbíró új épületének a kérdése is, mely ugyancsak a jövő feladatai közé tartozik. Megoldódik majd a Jurisich várnak a kérdése is, ami szintén új életet lesz hivatva belevinni a régi falak közé. Tekintettel a város gyönyörű fekvésére, kiránduló helyekkel bővelkedő pompás erdőre és szubalpin klímájára, nemcsak az idegenforgalom kérdéseinek előbbrevitele bir ugyancsak nagy fontossággal a város fejlődését illetőleg, hanem az is, hogy a tervbe vett nagyszabású üdülő szanatórium is megépüljön a Királyvölgyben. Foglalkoznunk kell a csatornázás és vízvezeték kérdésnek végleges megoldásával is, de hát a nagy munkateltetésben meg is kell állnunk, meg is kell pihennünk és erőt gyűjtenünk és azért a jövőndő alkotásait csak lassan és fokozatosan fogunk tudni majd egyet-egyét megvalósítani. És hogy ezt tényleg megvalósíthassuk, fokozott erővel kell dolgoznunk. Dolgoznunk kell megértéssel, egymás megbecsülésével és azért ne a politikai széthuzásokba izzadjunk bele, hanem a megértő, építő munka fogja kitermelni gyümölcsét, mit, ha mi nem is, de fiaink és unokáink fognak élvezni és érte emlékünket áldani.

Dicséret és teljes elismerés illeti Köszeg város érdemes közönségét, hogy nagy áldozatkészégével eredményes

munkát végzett a multban is és alkotó erői nem forgácsolódtak szét belső harcok tusaiban.

A jövő munkája is az legyen, hogy megbecsülve egymást, egyesült erővel összefogjunk egy nagy nemzeti gondolatban. Ha nem bírt a török ezzel a várossal 500 évvel ezelőtt, úgy nem tudja legyűrni Trianon sem, mert élünk és élni akarunk egy jobb jövő reményében, melynek szent jelszava: Ember küzdj és bizva bízzál!

## Mi is feltámadjunk?

Írta: dr. FREYBERGER JENŐ.

Milyen mérhetetlen szerencsétlenség minden bukás, ha ebben csak a véget látjuk, nézzük és érezzük! Milyen helyrehozhatatlan katasztrófa a halál, — egyének, családok, nemzetek, fajok, társadalmi osztályok pusztulása, — ha nincsen feltámadás! Milyen kétségbeesítően le-sújtó tragédia lenne ez ember által az Isten fiának keresztrefeszítése, ha ez az Isten pusztulását, halálát, végét jelenthetné!

Mennyire más azonban minden bukás, katasztrófa, halál, ha nem a véget, hanem egy új, diadalmas élet kezdetét, csirját, örök újratemetését, az élő és mindenek fölött uralkodó Isten keresztjét, a halálán, a végen túl.

Emelkedik, ahogy, száll felfelé a gondolat, szárnyal a földhöz ragadt ember Istentől teremtett lelke az örök feltámadás gondolatától, fegyörgyözök tőle a remény a remek között, a tenger mélyén, a sötét elagyatottságban. A létet, porbasújtott, ékírozott ember felméri a fejt, teléz a sárból a világitó egre, bizalommal, erővel fel fel és indul neki a feltámadás után a legyőzött halállal kicsirázott új életnek.

Annyi bukás, halál, katasztrófa, rom-nég nem volt a földön, annyit mi láttunk!

Más keréken a történelem — amelynek erői előttünk, mögöttünk, de fölfeppen előttünk láthatatlanul folyton dolgoznak — ugyancsak elmosott népeket századokon keresztül erősödő tengerár módjára, vajt új medreket lassan, fokozatosan; mi azonban föld-rengésben láttunk süllyedni és emelkedni népeket és nemzeteket, amelyeket kíméletlen erővel seccet egyen és mellé, darabokban vitt egyen és alá és fölé az irtó-zatos összeütközésekben; most nyugtalanul véglegesen az össze-visszahányt darabok és szörnyen morajlik még alattuk a megemlött talaj.

De nemcsak a megbontott és megemlített területek nyomják, tolják egymást izzó gyűlölettel. A rendszerbe foglalt öüület erejével és vak szenvedélyével tönek minden rend és társadalom ellen tönegek oly emberek vezérlete alatt, akik pedig még saját egyéni sorsuk megjavítására saját erejükből és saját munkájukból soha nem voltak képesek, csak mindennek a felfordulása árán kerülhettek és kerülnek felszínre.

A kapitalizmus korhadó dengái is recsegnék-roppognak, itt is áll az el-találharc — nemcsak minden rangú és rendű szocialista, de a nemzetek is látják, hogy a ragyókének már nemcsak a szíve, lelke hiányzik, nemcsak hitet, hazát nem ismer, de mintha telhetetlen kapzsóságában már az eszet is elvesztette volna.

Csodálatos technikai teremtést vég-zett ugyan az ember napjainkban, bár tízezreket gázol csak az autó, de az emberteremtette gép most már el is eszi az ember kenyerét, egyre nagyobb arányban öli, gyilkolja felfuvalkodott teremőjét.

Itt belül nálunk pedig ebben a Trianonban meghagyott, lecsapott hom-leku, rozszant viskóban, amely túl van

tömvé egymás között civakodó lakókkal, azt állítják, hogy keresztény uralom van. Ebben a keresztény házban a töb-ség ingyen lakó és a többiből megel-ő házmester vagy legalább vice akarna lenni, a legtöbb államtól vár segítséget, annál nagyobb, minél közelebb van a husosfázékhoz és hajlandó keresztényi szeretetből minél több állást betölteni, a többiek rovására minél nagyobb jö-vedelmet felvenni, hogy a kicsinyeknek semmi se jusson.

A mi keresztény jelzőjü uralmunk-tól ugyancsak szabadon fosztogatható az idegen nagytőke, amely akár egész nemzeteket is tönkretesz csak azért, hogy egyesek legyenek dugszagdagokká. Ez a keresztény uralom nem mert, vagy nem akart hozzányulni liberális törvé-nyeinkhez, amelyek kíméletlenül sujtják a kis kenyértolvajt, de eltűrik, hogy a könnyelmű emberek és a nagy tolvaj-ok vagyoneesztő kényszeregyezséget köthessenek: amelyek megengedik a kereskedelmi társaságoknak, hogy a kis-embernek részvényeitől csak egyeseknek teremjen tulságos jövedelem, amelyek veszni hagyják a családot, az állam sejt-jét, amelyek megengedik a lelkiismeret-len sajtónak, hogy minden eszmét le-rántsón, minden erkölcsöt kigunyoljon, az utcára, vásárra vigye a szemérmet-len erkölcstelenséget, de a Gesslerka-lapokat türi meg uton utfélen és paj annak, aki czekekkel kerül összeütközés-be, amelyek engedik pusztulni az elhatal-masodott nagytőke és nagyipar karjai között a kisembert, gazdát, iparost, ke-reskedőt egyaránt Amint akadt valaki a miniszterek között, aki keményebben nyult a liberalizmus bátyját alkotó tör-vényekhez, már elgáncsolva feküdt el a porondon ő maga vagy a törvény kezét, lábát kellett kicsavarni.

Ebben a keresztény uralomban a keresztényesség csak szó és jelző maradt, de nem lett tartalom, ahogyan a politi-kusok döntő többségénél is csak jelző és jelszó volt.

De mi így is, a háborus farsang nagybőjtjében is, s már két évtizede tartó nagypenteki vigasztalanságban is várjuk és hisszük az örök Husvétot, a pusztuláson és halálon diadalmaskodó feltámadást.

Az Isten elküldte fiát megváltá-sunkra, a halál legyőzésére, örök élet-tünkre, ha a megváltást mi magunk is akarjuk. Krisztus, az Isten az Evange-lium parancsaival itt jár közöttünk, min-dig keresi, hívja a fiait, kopogtat az ajtókon minduntalan. Ha akarjuk, hogy feltámadjunk elesettségyünk-ből, hogy meg legyen a mindennapi testi és lelki kenyerünk, csak rajtunk mulik. Akar-juk-e az Evangélium parancsait meg-valósítva látni vagy nem csak tőlünk függ. Akarjuk-e a megváltást és a fel-támadást, csak a mi beleegyezésünkkel történhetik.

Keresztény evangéliumot azonban csak az hirdethet, aki maga is megtartja. Keresztény parancsokat csak az érvénye-síthet, aki nem szavalja, hanem magában érzi, hordozza, éli, gyakorolja ezeket folyton mindenütt. Ha élő, eleven kereszt-ényi aktivitást akarunk, ha ilyen vérral akarjuk átjárni az egész közélet el-meszesedett ereit, akkor nekünk is ily lüktető vérré kell válnunk, mert ha a vér megalszik, az már nem is vér, de nem is élet többé.

Az állam is emberekből áll össze. Ha sok köztük az önző, irigy és rossz, akkor nem köti ezeket össze a legjobb cement: a szeretet sem. Rossz téglá, vályogtégla, amely nem bír el semmit, még társainak a súlyát sem. Ilyen anyag semmire sem jó.

Össze kell gyűjteni a jó anyagot, ha szilárd épületet akarunk. De mire építsünk ebben a sötétsgébe szaladt imbolgyó világban, milyen fundamen-

tumot keressünk, hogy szilárd alapot találjunk.

Nemcsak Krisztus jár közöttünk, a sötétség fiai is közénk tolokodtak, sok a csókkal áruzó Judás, kocsonyagerincű Pilátus, első kakasszóra mestertagadó Péter és nagy a feszítődő megett üvöltő tömeg, akik Krisztus helyett Barabást akarják.

De áll a szikla a viharban is, a földrengésben is meggingathatatlanul, amelyre isteni rendelés alapján építhetünk kezdettől a világ végezetéig. Krisztus vagy Antikrisztus, Mészky vagy Róma, a vég vagy a kezdet, a halál vagy a feltámadás között kell választanunk.

Ha a keresztény feltámadást igazán akarjuk, kell a katolikus Népszövetség. A vezérek nem pusztulnak el, a Prohászka, Vass József, Zichy Nándorok nyomába új vezérek lépnek és nő a tömeg is, amely az evangélium parancsait akarja megvalósítani a közélet, a gazdasági élet minden terén. Ne aludjunk el a vártán! Nyaláboljuk össze az egyenként hajlékony, törekeny vesszőket, hogy ne törhessen meg emberi hatalom, hogy Krisztus legyen az ur a templomon kívül is a község házából a törvényhozási palotájáig.

Igy lépünk az egzedili útra, amely a Kálvárián keresztül is a feltámadáshoz vezet. Ez az egyetlen járható út, igazság és élet!

## Új idők, új emberek.

írta: NEMETH IMRE, tanfőnöke az igazgatónak.

Ez az eszmefuttatás folytatása akar lenni a boldogult Nagy Balázs igazgató halála után megjelent tanulságos cikkének, melyben a művelt katolikus férfivilág tevékeny bekapcsolódását sürgette a közéletbe.

Mert bizony a választójog életbe-leptetésével és fokozatos kiterjesztésével a keresztény gondolat, az evangélium igazságainak gyakorlati megvalósítására is új idők virradtak. A templom és az iskola szőszéke és katedrája mellett előkelő helyet foglal el a parlament, a községi, megyei és országos törvényhozó terem, ahol a keresztény gondolat szinpárját lerakják, ahol a törvényhozók többségének világnézete szerint alakul a mindennapi élet és ölt testet vagy pogányosodik el a keresztény gondolat.

Valamikor a néplelek is oly egyszerű, a nép élete olyan átlátszó tiszta hegyi patak volt, melyet papja, földesura, tanítója, édesszülője minden nehézség nélkül irányíthatott. Ma a népgyűlések, egyesületek, ujságok, iskolán kívüli szabadoktatás, mozi, rádió korában a falu és a város néprétegének élete annyira bonyolult, sokoldalú lett, hogy egyikében tartásuk, helyes irányításuk meghaladja egy ember erejét és tehetségét. Az új idők, a gyökeresen megváltozott viszonyok keresik az új embereket, a tömegek irányítóit, a keresztény gondolat civil apostolait. De hát azokat ma még lámpával kell keresnünk. A mi derék férfiak annyira bedőltek a régi liberális jelszavaknak, hogy még az 1919-i ítéletidő véres emléke sem tudja abból kijózanítani. Még most is hányszor szajkózzák a betanult és levizsgázott jelszavakat: Pap ne politizáljon, maradjon a templomban, a keresztből ne csináljon korteszászlót. A politikát hagyja a képviselőkre.

Szegény néhai jó Zichy Nándor és Molnár János az ősszel felállított ércszobrotok, ha úgy megszólalhatna, milyen dörgelmezes tetemhívást rendezhetne a régi jó liberális világ korifeusai fölött. Pusztába kiáltó szavatok 1894 óta hány-szor ébresztgette az alvó és a liberalizmus hódolatától elbűvölt magyar és

keresztény lelkiismeretét! Mikor már felébredtünk, a világháború fülsiketítő éngengéséből, már minden elveszett. A szép és nagy, egész Magyarország címere már csak szuette, dísz volt, egy eseh, szerb, oláh és osztrák lehelettől darabokra törött.

Az evangéliumban egy helyen az Ur Jézus arról beszél, hogy senki két urnak nem szolgálhat. Ezt a kétkulacos, körültekintő magyar politikai hibát az Isten a világháború, a bolsevizmus pokoli tüzével világította meg számunkra és mint egykor Balthazár babilóniai király palotájának falára, a magyar égre is szivbe markoló transzparencs, megvilágítással felírta a figyelmeztetést: nyíltak, egyenesek, őszinték és gerincesek legyetek, mert senki két urnak nem szolgálhat sem az erkölcsi, sem a közéletben.

Az új idők megszülettek, csak az emberek akarnak maradiak, régiak lenni, mint a régi magyar világ kezdetleges keresztényei. Az egykori félkeresztény, félpogány asszony sehogyan sem akarta az ördögöt, a pogányságot e ne ártó, sőtét hatalmasságot megbántani, azért úgy segített magán, hogy a talian paptól kapott szent Mihály kepe előtt a hit-hirdető csudalkozására két gyertyát gyújtott. Egy szent Mihálynak szült, az új vallásnak, a másik, mely lejjebb pis-lálkolt, az ördögnek. A mi jó tanult uraink is nehezen tudnak megbarátkozni az új idők új szellemével. Privát életükben buzgók, de hitvallásuk gyertyája nem mindig bírja ki a közélet cizját.

Az új idők megérkeztek, most már csak az új idők irányítóit, vezetőit, az új szabású, nyílt és gerinces, elvű intelligenciát várjuk, akik apró kis érdek-ekért a közérdeket nem áldozzák fel, akik községi, városi politikában, a keresztény magyarságnak lesznek apostolai.

## A kereskedő békéje.

írta: KÖSZEGI JÓZSEF, a Kereskedő Kör elnöke.

A kereskedő békéje még sokáig nem lesz meg. A világ nagy gazdasági felfordulása elsősorban a termelőket sújtotta és természetes folyamánként áthárult a kereskedelem minden ágára. A községi kereskedelmet azonban még egy másik átok sújtja: a más városban való bevásárlás szenvedélye. Ennek kell betudni, mikor nap-nap után látjuk az el-utazó és csomagokkal terhelten visszazérkező közönséget. Lehetnek esetek, szükségletek, mikor a közönség a nagyobb piacot felkeresni tényleg kénytelen, de a mindennapi szükségletek másuttal való beszerzésére nincsen ok. Vetek a város saját gazdasági érdekei ellen. Kereskedői, iparosai, termelői itt adóznak, viselik nemcsak a köteles közterheket, hanem egy kulturváros minden társadalmi köteleiségeit is. Sőt megkövetelik tőlük. Kell tehát megérteni annak a horderejét, hogy erőnket ne hordjuk másfelé. Kölesönös támogatásból adódik a mi gazdasági erőnk. A kereskedők egyesületében régen hirdetem, hogy a kereskedőnek is arra kell törekednie, hogy a helyi vevőközönséget a verseny-lehetőség legszűkebb határáig menve, helyi vásárlásra lekösse s ők egyeznek is eleget tenni. Ezenfelül még egyéb sok előnnyel jár a helyi vásárlás kényel-me, utiköltség és időmegtakarítása. Még nagyobb érdeke ez azonban a város általános gazdasági fellendülésének. Tartoznak ehez még a közintézmények is. Mennyi közterhet visel értük a kereskedelem és ipar. Jogos kívánsága, hogy a helyi fogyasztásnál, szükségleteknél elsősorban igénybe vétezzék. A közön-ség és az intézmények megértő lokal-patriotizmusa hozhatja meg nekik is a tisztas megélhetéshez és a közterhek elviseléséhez szükséges — békét.

## Gazda bajok és bajok mindenféle.

írta: SZOVA FERENC, a Gazdakör elnöke.

Kisebb, nagyobb bajok mindig voltak, vannak és lesznek. Országok is mindig voltak és lesznek. Betegek is vannak és lesznek. Ha ez utóbbiakat jó orvos helyesen kezeli és ha a beteg szervezete elég erős, akkor még súlyos betegségből is hosszabb időre meggyógyulhat. Az országok Európában is ugylátszik többé-kevésbé mind betegek és ide is gyakorkorított orvosok kellene; hát még a városok, melyeknek legtöbbször is sorvadásban szenved ide orvos specialisták kellenének. Most azonban elsősorban a gazdák betegségein kell himárosan segíteni és ahol még lehetséges a bajt megelőzni. Köztudomásu, hogy a gazdák körében komoly bajok vannak: itt-ott igen súlyosak mar. — Gyors segítségre, gondozásra mindenhol szükség van. De hogyan segítsünk, hogy az megfelelő is legyen? A kormánynak már tett és folyamatban levő segélyakciója sokak szerint csak injekció féle és nem állandó. Az orvostudomány az ő előhaladottságában már jobban tudja hol — és milyen injekcióval kell segíteni, hogy a beteg szervezete ne szenvedjen és a beteg mégis segítve legyen. Ki tudja azonban, hogy a gazdán vértett injekció tényleg előnyös-e, tartós-e, nem okoz-e esetleg még nagyobb kárt? Helyesen lett-e a baj megalapítva, mert csakis így lehet helyes gyógy-szat alkalmazni: — Azt hangoztatják, minden bajnak a világháború és Trianon az oka! Tényleg, csakugyan így van ez? A világháború mindenestre hozzájárult a baj gyorsításához, de ez minden valószínűség szerint előbb-utóbb ugylis bekövetkezett volna. Ket főpajt állapítatunk meg! Tultermelet és a fogyasztás csökkenése. Ezek ellen kellene a segítség. Ez pedig csak a fogyasztók emelésevel vagy a természetes csökkenésével volna elérhető. Fogyasztóterületek biztosítására már folytak ugyan tárgyalások, de külföldi segítség csak függőséggel jár. A nagy-hatalmak pedig hiányzó gabonaszükségletüket máshonnan is tudják esetleg biztosítani. A konjunktúra idején elsősorban a gazda volt előnyben, utána sorban a kereskedő, munkás, iparos, gyáros, bankár, stb. jött. Most pedig a természet örök törvénye szerint, mely örök körforgásban van és ahol semmi sem veszik el, csak változik, ugylátszik első sorban is a gazda jutott bajba és sorban utána a mint már látjuk, következik a többiek. Csak kevesen voltak a tudósok és óvatosak akik a múlt felett mosolyoghatnak. A szanalást tehát sorrend szerint és jogosan itt kell kezdeni, mely helyesen csak az őrszegélyesen alapulhat, természetesen hatósági jóindulatú tanogatóssal és a súlyos ugylállami mint községi terheknek megkönnyítésével. Az őstermelőben megvan az akarat, a munkakedv, az erkölcs, vallásosság, házasságot és az őserő, mely a kultúra haladásával új sarjakat hajt, és lehetővé fogja tenni, hogy aki a természet nehézségei elleni küzdelemben nem hátrál — az az élet nehézségein is győzedelmeskedhetik. A sajtónak ma kettőzött feladata van mert nemcsak magáért kell dolgoznia, hanem az egész közönséget is. Felvilágosító munkát kell teljesítenie, irányítani kell nemcsak a közönség hangulatát, de munkáját is és pártatlan jótanácsokkal kell szolgálnia az egyéni szempontok teljes megelőzésével. Csak így tudjuk közös vasszorgalommal és takarékoszággal, mely nemcsak fogalom legyen, hanem valóság — városunkban is a megkezdett nagy bajokat le-

Meghülésnél  
rheumatikus  
fájdalmaknál:

**Aspirin-**  
tabletták.



Csak gyógyszerteremben kaphatók.  
Aspirin felülmúlhatatlan.

győzni. Hisszük és reméljük, hogy ezen itt megkezdett munkánkban is mindig több és több belátó segítségre fogunk találni. — Gazda bajainkat és gondainkat a hatóságoknak minden-estese igen nagy megértéssel kell kezelni.

Fel tehát a békés munkára!

## Ünnepi felhívás!

írta: DÖMÖTÖR GYULA, ipartestület elnöke.

Husvétot ünnepli az egész világ. A mi megcsontított városunk s annak gondokkal küzdő lakossága is. Az iparos társadalom tekintélyes részét alkotja a lakosságnak.

Krisztus Urunk feltámadott a sok szenvedés után, s minthogy mi is szenvedünk, mi is várjuk a feltámadást. De míg a feltámadás napja elérkezik, ha csak valahogyan is, de élünk kell. Kötelezettségeinknek is fokozottabb mértékben kellene eleget tenni. Ki lett adva a jelszó: „Támogassuk a helyi ipart és kereskedelmet!” Régi jogos kívánság! Csak az a baj, hogy sokan nem tudják támogatni, mert nincs miből és sokan pedig csak szavalnak róla! Ebből megérteni nem tudunk. Ezért kérjük meg vásárlóképes közönségünket, hogy szüke szabott szükségletét helyben szerezze be. Mi mindent elkövetünk, hogy árban és minőségben versenykéssé váljunk. Ha néha van is talán jogos kifogás vagy panasz, az ne legyen minijárt ok arra, hogy cserben hagyjanak bennünket. Forduljon közönségünk bizalommal az ipartestület elnökségéhez. Minden jogos panaszt vizsgálunk és azokat orvosolni fogjuk. Helyes uton akarunk járni, egysegeseek vagyunk s azok is akarunk maradni, de legyen egységes a társadalom is abban, hogy bennünket támogathat, mert végeredményben kis városunk minden lakosának a jobblétét mozditják ezzel elő. A forgalmunkon mutatkozó kevés haszon itt marad, nem vándorol idegenbe és ha egyenlőre jólétet nem is tud biztosítani, de legalább az összeroppanástól meg lehetne menteni bennünket.

Hagyjuk egymást élni! Az iparosság ha tud, nem szűkebbül senkivel szemben, megérdemli, hogy támogassa a társadalom. Minden cselekedetében hazafias, áldozatra kész, a szépért és nemesért rajong. Ennek példája az ipartestület belsőleg átalakított székháza! Nézzé ezt a községi közönség is meg és osztázzon örömeinkben, mert ugylis ritkán van abban részünk.

Holnap nagy és dupla ünnepünk lesz. Felavatjuk átalakított székházunkat. Évtizedeken összekuporgatott filléereinket arra fordítottuk, hogy saját hajlékunkban tarthassuk gyüleseinket, összejöveteleinket. Házunk volt, de megfelelő helyiségeink nem.

Székházunk ajtai nyitva állnak azok részére, akik együtt éreznek ennek a régi iparos városnak mostani iparos-társadalmával. Fel az ünneplésre: Csekély reménységű a Feltámadásra! Szeressük — bocsuljunk egymást! Legyen a husvét-hétfői ipartestületi székhat avatási ünnepéből is a társadalmi béke ünnepe. Jöjjenek el min. lanyan és ünnepeljünk együtt!

638  
626  
657  
659  
478  
176

## Önkormányzati testületek háztartása.

Irta: Dr. Vitez NAGY MIKLOS

Végre, hosszú vajadás után napvilágot látott az önkormányzati testületek háztartásának rendezéséről szóló törvényjavaslat, amely elé a városok vezetői és közönsége nagy várakozással, de vegyes érzelmekkel tekintettek.

A törvénytervezet áttanulmányozása meggyőzhet arról, hogy alapjában véve mindenki csalódott, mert a törvény még a pesszimisták leghalványabb reményeit sem elégíti ki, de az önkormányzatok további megszorítására vonatkozó aggályokat teljesen igazolja. Nem hozhat helyes megoldást a törvényjavaslat, mert már alapelve helytelen és tulajdonképpen a városok háztartásával alig foglalkozik.

A törvényjavaslat az összes vármegyék, törvényhatósági és megyei városok, valamint a kis és nagyközségek viszonyait ugyanazon elvek alapján, ugyanazon rendelkezésekkel akarja rendezni: ez az elvi álláspont már helytelen, hisz a község és város, valamint a vármegye életviszonyai és feladatai annyira eltérnek egymástól, hogy együttes szabályozásuk csak hátrányos lehet vagy az egyikre, vagy a másikra, vagy mindkettőre.

Az egyedüli helyes álláspont az lett volna, ha ezen fontos kérdés három törvényben lett volna szabályozva amelyek közül egyik a vármegyére vonatkozik, amely tulajdonképpen az önkormányzati testületek összessége és egész más szervezete és hivatása van, a másik a kis és nagyközségekre általában, végül pedig a harmadik a törvényhatósági és megyei városokra és azon nagyközségekre vonatkozna, amelyek kulturális és gazdasági fejlettségük következtében város jellegével bírnak, mert ezeknek, ha lélekszámra vonatkozólag nagy eltérés is van közöttük, egyazon szervezettel bírnak, ugyanazok a kulturális, közegészségügyi, közrendészeti gazdasági stb. feladataik, tehát indokolt, hogy életviszonyaik külön törvénnyel rendezzessenek.

A törvény tervezet nem ezen egyedül helyes alapelvekből indult ki, aminek azután számtalan helytelen következtetés az eredménye, amelyek azonban leginkább adminisztratív jellegűek.

A közönséget leginkább az érdekli, hogy a törvény a városok háztartására vonatkozólag milyen könnyítéseket tartalmaz és általa várható-e a városok nehéz helyzetének orvoslása.

Erre a kérdésre csak nemmel felelhetünk, mert ha a községekre és vármegyékre vonatkozólag tartalmaz is némely kedvező rendelkezést a javaslat, a városok háztartásának rendezéséről ennek a tervezetnek a kapcsán beszélni sem lehet.

A javaslat a városok háztartásával csak néhány szakaszban foglalkozik és kimondja, hogy a városok valamennyi szükségletükről saját költségvetésükben tartoznak gondoskodni és kiadásait saját jövedelmükből és a közszolgáltatásokból tartoznak fedezni.

Könnyítés tulajdonképpen csak egy van; megszűnik az u. n. vármegyei hozzájárulás, amely Közszegen 24.000 P. volt; ez a helytelen politikai elgondolásból született szörnyszülött végre megszűnik és helyét újraelfoglalja a régi vármegyei pótdadó.

Mint látható, a törvény a városnak ugyszólván nem hozott semmit és addig míg a törvényhozás az egyedüli helyes álláspontra nem helyezkedik, semmiféle törvény tényleges és lényeges enyhülést nem is hozhat.

A városi tisztviselők munkája legnagyobb részét a közigazgatási intézkedések végrehajtása, amelyek az állam feladatát képezik, tehát helyes csak az lehet, hogy ezen munkálatok végrehajtását az állam az önkormányzati tes-

tületeknek megfelelő ellenszolgáltatást ad az az volt a békeidőben helyesen megállapított u. n. közigazgatási államségély.

Vannak ezen kívül oly feladatok mint pl. közművelődés, szegényügy leventeügy, stb., amelyek szintén kimondottan állami feladatok, amelyek teljesítését tehát az államnak kell teljesen átvennie.

Ez volna a segítség igazi és kemoly formája. Ez lesz bizonyára a városok hivatalos képviselőinek álláspontja is, akik a napokban a törvény tervezet megtárgyalására a kormány képviselői előtt meg fognak jelenni és remélhető, hogy a vázolt alapelveknek legalább egy részét érvényre is tudják juttatni.

Tehát a városok a mai nehéz pénzügyi és gazdasági viszonyok között ismét csak polgáraik áldozatkészségére és megértésére vannak utalva, hogy így érhessek el a polgáraik, valamint az egész nemzet érdekében megvalósítandó közelebbi és távolabbi céljait.

Ezen celok elérésére a multban is oly sokszor kimutatható egységes és egészséges közszellemre van szükség; arra, hogy a város minden egyes felelős tényezője és polgára át legyen hatva azon gondolattól, hogy a várost a fejlődés útján csak polgarainak szeretete, megértése, áldozatkészsége tudja előbbre vinni. A város minden polgarának, minden egyéni, vagy egyéb kicsinyes mellétekintetet félretéve, csak a nagy és távolabbi célkitűzéseket kell szem előtt tartania és be kell látnia, hogy bármely súlyos egyéni áldozatot is kivan esetleg momentán a város fejlődésének biztositása, az végeredményben csak az egyes polgarok és azok utódainak boldogulását segíti előbbre.

Ennek a közszellemnek az ujjábredését kell, hogy a legnagyobb örömmel üdvözöljük mai nap e lap hasábjain, hitet téve amellett, hogy az nem lesz pusztá szalmaláng és pillanatnyi felhevülés, hanem állandó és erős elhatározás, amely biztosan celra is fog vezetni.

## Amit Közszegen nem tudnak!

Irta: IVÁN JOZSEF.

Öt évvel ezelőtt jöttem az alföldről Közszegre, mint a többi „hergelaufener“. Jöttem saját kerésemre, saját költségemre: — mert megnéztem, mert megszerettem most akkor, amikor az előzetes terepszemlét — amely mindössze két napig tartott — végigcsináltam. Öt évig éltem itt nyugodtan, boldogan, megelégedetten. És most, amikor féllábbal ismét átléptem a város határát, hogy új helyen, idegen emberek között, merőben új és szokatlan környezetben teljesítsem azt a feladatot, amelynek elvégzését fölöttes hatóságom reám bízta; — amikor e kedves kis város társadalma a feltámadás napján békejobbot nyújt egymásnak a város és a magyar haza jövője érdekében, — úgy érzem, hogy az örömnepen en is odaállhatok azok közé, akiknek mondani-valójuk van, akik a béke fellobogó örömtüzeinek a maglyájához egy kis szerény fuvalattal hozzájárulhatnak. Már nem vagyok hergelaufener, „eingebürgert“ lettem és büszkén vallom magam mindenütt, mindenkinek közszegi polgarának.

Szeretem Közszeget és mindenki szereti, aki idegenből jön, akár rövid, akár hosszú tartózkodásra jön ide. Miért? Mert látom, mert élvezem, mert értékelni tudom mindazt, amit a benszülöttek megszoktak, nem vesznék észre és nem értékelnek. Szeretem, mert olyan tiszta, mint egy jól gondozott szoba, amelyet mindennap kitakarítanak; — csendje, békés nyugalma, lakói

magas kulturája, kellemes érintkezési modora minden téren olyan, hogy csak a legbösebb benszülöttek tudnak kifogásolni, valót találni rajta. Az idegen élvezi. És élvez mást is! A jó Isten megáldotta olyan környezettel, amelyben minden szép, minden vonzó; — minden arra való, hogy az ember örömet találja benne. Virágzó gyümölcsei, balsamos illatu erdői, a Királyvölgy, a róti völgyben csobogó Gyöngyös, a város fölött emelkedő Óház, Irottkő; — a kinálkozó nyári és téli élvezetek — mind-mind arra való, hogy az itt élők életét megédesítsék, széppé tegyék!

Ez az, amit csak mi tudunk, akik idegenből jöttünk ide!

Aki Közszeget ócsárolja, akinek éj és megjegyzései vannak, akinek semmi sem jó, ami itt van, akár a természetől, akár az emberektől jön; — azt én elküldeném az alföldre, egy hasonló nagyságu helyre és ott hagynám egy esztendeig. Tudom Isten, hogy jönne vissza négykézláb is csak jöhethet. És felmenne az Óházhoz, ahol körülnézve a gyönyörű vidéken hátalellen sóhajtana fel, ha a lábai alatt elterülő kedves kis városkára letekintene: Hála Neked Istenem, hogy visszasegítettél ide!

Most, amikor a város társadalma mindent félretéve, feledve a multat, kéz a kézben áll a feltámadás ünnepe, megbékélt lélekkel egymás mellett, feszülő akaraterővel, elém néző szemmel és új elhatározásokkal az Ur színe előtt — nekem, a távozonak vidul a lelkem, örömkönyök tudolnak a szemembe; mert ha el is megyek, közszegi maradok, a közszegiekkel érzek, mert úgy érzem, hogy csak testben megyek el innen, a lelkem itt marad; — és nem leszek „weggelaufener“. Soha!

Az emberiség feje fölött tornyosuló viharfelhők nemhogy oszladoznának, de egyre sűrűbbek lesznek. E nehéz időkben a közszegiek nyugodtak lehetnek, mert Közszeget és társadalmát jó sorsa kiváló és bölcs vezetőikkel látta el, akikben annyi ész, erő és akarat párosul, hogy ismét csak azt mondhatom „Iríglylésreméltóan boldogok a közszegiek!“

## Husvétii gondolatok.

Irta: dr. STUR LAJOS.

Egy város, amelynek a költségvetése kiegyensúlyozott, az lehet mintaváros rideg pénzügyi szempontból, de nem város a szó igaz nemes értelmében, mert egy városnak, mint erkölcsi testületnek a fiskális feladatain túl erkölcsi, emberbaráti és kulturális feladatai is vannak, amelynek a teljesítése alól magát semmi körülmények között ki nem vonhatja. Szűkebb hazánkban Közszeg városában nap-nap után dőlnek ki a társadalomnak olyan utlopai, akik a társadalom elszerecsélenedettején segíteni tudtak. Ijesztő módon nő azoknak a száma, akik a segélyre reászorulnak. Ma már tehát a szegényügy rendezését nem lehet csak a társadalom roskadozó vállaira rakni és a köznek, a városnak, amelynek ez eminenter feladata, szűkeblően elzárkózva a szegényüggyel nem törődni.

Amikor a társadalom a vagyonnal, jövedelemmel bíró egyesekkel szemben ilyen követelményekkel lép fel, akkor a köz, a város, mint erkölcsi testület, nem maradhat el az egyesek mögött! Ezek az én husvétii gondolataim, amelyeket mint magot elvetni szeretnék, remélve, hogy termékeny talajra talál és kalásza meg: bekerül városunk jövő évi költségvetésébe.

A leventék husvétja A leventéknek a husvétii ünnepek alatt oktatásuk nem lesz. A legközelebbi oktatás április 12 én lesz.

## A béke jegyében.

Irta: SULLYOK FERENC kispazda.

Köszönöm a meghívást a lap szellemi munkásai közé. Most vetünk. Jelenleg a fizikai munka köt le. Az eke, a borona, azok békés fegyverek. Követi majd a kasza, a járgány. Azok is a békének dolgoznak. Ha pedig toll kerül a kezembe, a toll ugyan a harcnak és békének egyformán lehet fegyvere, — de az én kezemben az is mindig csak a békéért veti a betűket. Örvendek lelkem mélyéből az új békés helyzetnek. Ennek a szellemében szívesen fogok résztvenni e lapok hasábjain. Kispazda polgartársaim érdekeiben, de az egész város érdekeiben is. Valamennyinek boldog ünnepeket!

## Befejeződött az insecakció.

Irta: dr. Fuchs Endre.

Elmultak a nehéz téli hónapok. A munka ugyan még nem indult meg, és keserves napoknak néz még elé sok sok szegény, de a tél hidege elmult, a munkaalkalmak és vele a keresetilehetőségek megindulnak lassankint.

Nem éreketlen dolog visszatekinteni az elmult küzdelmes hónapokra, meghozták-e e hasábjakon keresztül is annyiszor kopogtató szavak és sorok a várt gyümölcsöt? Sikerült-e az idei insecakció?

A válasz egyszerű: a közönség nagy része megértette a kor szavát és adott abból amit neki Isten adott annak, akinek csak keveset juttatott az Isten. Az akciót tehát csak siker kísérte. Nem akarok e helyen dicsőhimnuszokat zengedezni, ez nem is az én feladatom. Akik irányították vezették az insecakciót, akik dolgoztak és letörölték az özvegyek és árvák gondterhes, illetőleg bánatos arcáról a könnyet, akik adakoztak, azok jutalmat ugysem e sorokon keresztül várnak.

Természetesen még sok kívánni való lett volna hátra. De minden kezdett nehéz. Ments Isten attól, hogy a jövő tél még szigorubb arccal köszöntse be hozzánk, de ha úgy lesz, az elmult tapasztalatai mindenesetre sokat javítanak a jövő akción.

Csak azok kritizálnak, akik a helyzetet nem ismerik és a mi szegényeinknek nem juttattak semmit és nem dolgoztak értük. Hála Istennek az ilyen kis piszkálódások célt egyáltalán nem értek.

Az akció munkája abban állott, hogy a felfektetett szegénykataszter adatai alapján figyelembe véve a bizottságnak a rendelkezésre álló összeget természetben segélyezte a szegényeket.

Egy másik módja a segélyezésnek pedig az iskolai tejakció volt. Alkalmam volt a legutóbbi tejkiosztáson résztvennem. A kath. elemi fiúiskolában 35, a zárda elemiiskolájában 40, az evang. elemi iskolában pedig 20 szegénysorsu tanuló kapott minden nap reggel eladás előtt egy pohár meleg tejet és egy darab kenyert. Husvét előtt az utolsó szombaton, ezenkívül kalácsot, süteményt és piros tojásokat kaptak a szegény gyermekek. Csak látni kellett azt az örömet és mohóságot, mellyel a lesóványodott gyermekek szürcsölték a tejet és majszolták a kalácsot! Még ha olyanok kaptak volna a reggelit, akik már otthon egyébként is reggeliztek, akkor sem jutott illetéktelen helyre a tej. Sajnos azonban az iskolavezetők véleménye szerint legálabb is a kétszeresére kellene felélelni a „reggelis“ gyermeke számát. Az is igaz, hogy soha olyan kevés iskolamulasztó nem volt, mint az elmult télen. Ha más nem, ez olyan eredmény, amely kellőképpen fel sen

becsülhető. Nem panaszkodhattak a gyermekek, hogy nincsen cipőjük, üres a gyomruk, azért nem mehetnek iskolába. És a tanítók is tapasztalták, hogy a gyermekek a hibájára növekedtek, maguk a tanítók és tanítónők személyesen vettek részt mindig a szegények reggelijén, ami biztosította ott a rendet. Sőt még arra is volt gondjuk, hogy a betegek reggelijét elküldjék a lakására. Halás szívvél mondtak köszönetet a gyermekek a sok jóért. Sajnos azonban a költségvetés kerete kimerült, az akciót, bár még nagy szükség volna a folytatására, egyelőre be kellett szüntetni.

Aki a szegényügynek végeredményében ilyen sikeres munkájába beletekinthet, annak csak az lehet a további gondolata, hogy a segélyezés módját és az adakozás formáját továbbra is fokozni kell és ki kell ipíteni.

Szerény véleményem szerint a nevnap megváltásokat tovább is folytatni kell és gyűjteni pénzt. Központosítani kellene továbbá a szegény segélyezés adminisztrációját, a tej akciónak és növények munkálatait legalább is részben bele kellene olvasztani az insecakció munkájába, vagy legalább is összhangba kell hozni minden altruisztikus alapon dolgozó jövevény egyletnek a segélyezés módjára vonatkozó irányelveit. Végül oda kellene hatni, hogy az insecakció javára a tisztviselőik által befizetett összeg itt maradjon, akkor mi sem leszünk kénytelenek a szomszédban kopogtatni alamizsnáért.

## Bezárja a Kórházegyesület a Betegházat?

Remeljük, nem kerül reá a sor. De az egyesület minap megtartott közgyűlése a felhatalmazást az igazgatóságnak megadta. Miért? Azert, mert a Népjelölti Minisztérium egy újabb rendelete szerint csakis 2000 P erejéig ápolhat betegeket. Előálhatna az a helyzet, hogy a városnak kellene a kórházat fenntartani. Ez azonban olyan súlyos anyagi megterhelést és biztos deficitet jelentene, amelyet a város különösen a jelenlegi helyzetben el nem viselhet. Az egyesület mindent elkövet, hogy kiutat találjon a nehéz helyzetből. A muliban is csak úgy tudta fenntartani az egyesület a kórházat, — s ezzel nagy összegeket takarított meg a városnak, mert évtizedeken keresztül a magukkal teltetlenn öreg szegényeket is a kórház tartotta el, — hogy az egyesületnek szanatóriuma is volt s az ebből befolyó jövedelem egy részét a kórház fenn tartására fordította. Ez rajta kívül álló okokból megszűnt. A jelenlegi helyzetben a kórházat fenntartani azt jelentené, hogy a Kórházegyesület a meglévő vagyonát a legközelebbi idő alatt a deficitek fedezésére volna kénytelen fordítani. A Betegházegyesület álláspontja tehát érthető, amikor komoly terve, hogy a kórházat átmenetileg bezárja mindaddig, amíg jobb idők eljövetele lehetővé teszi, hogy az egyesület a kórházat ismét megnyithassa. Mégis remény van arra, hogy ezen kétségbeesett utolsó lépéshez nem kell fordulni. Az egyesület elnöke Kincs István apátplebános egyhét budapesti idejének tartózkodási alatt mindent elkövetett, hogy megfelelő kiutat lehessen találni ebből a mostani szomorú helyzetből. Vannak is olyan tárgyalások folyamatban, amelyeknek révén bizhatunk abban, hogy ezt a nehéz ügyet es nem utolsó sorban fontos közügyet a közeljövőben valamely megfelelő formában meg lehet oldani. v. Sz.

## Az insecakció nevében . . .

Insecakción nevében leghálásabb köszönetemet fejezem ki mindazon nemeslelkű adakozóknak, mind a gyűjtő gárda lelkesei, fáradságot nem ismerő, önzetlen tagjainak. Sajnos az időjárás kedvezőtlen volta miatt kénytelenek voltunk az akciót 1 hónappal meghosszabbítani, ennek következtében egy esomó adósság. Éppen azért szeretettel kérjük mindazokat, akik még eddig a rajuk kivetett járulékot nem rótták le, szíveskedjenek azt vagy a városházán, vagy nálam befizetni.

Együttal újjól fogunk, ogtatunk azon nagylelkű emberbarátoknál, akik megértve az akció fontosságát, már korábban sem zártak el az adakozás szent kötelessége alól. Azzal keressék, hogy hassanak azon egyenlőre, kiknek vagyoni helyzetük megengedné az adakozást. Hi mindenképpen elégtelt volna e társadalmi kötelességnek, akkor ma nem lennének súlyos anyagi gondjaink s húsvét előtti megegyezés alkalmunk lett volna a legnehezebb sorsban előlőkön, főként a betegeknek segíteni.

Egyben nem mulaszthatom el, hogy betegek nevében köszönetet ne fejezzek ki dr. Paller József tiszti főorvos úrnak, ki mindenképpen rendelkezésükre állott s az időjében nyújtott orvosi közbeavatkozás eredménye, hogy a hosszú telfolyamán egyetlen insecakción sem pusztult el.

A gyűjtők nevora, akik önzetlenül és fáradságot nem kímélve végeztek nehéz munkájukat a következők: Husmanninger Karolyne, Reményi Ferencne, Tucsics Belané, Gulics Lajosne, Unger Elekne, Takacs Gizella, dr. Kopfstein Lipótné, Szmolján Lászlóne, Orbán Lajosne, Künn Jánosne, Wiedemann Jánosne, özv. Vincze Mihályne, Szederkényi Ilona, özv. Kriszt Jánosne, Nagy Józsefne, Manyi özv. Fuchs Jánosne, Bőröndy Kálmánne, Ederits Lajosne, Pósz Kálmánne, Varga Imrene, Ficsor Józsefne, Csicsényi Jánosne, Kohl Antalne, özv. Kics Istvánne.

Ketszeresen ad az, aki idejében ad!  
Bertalan Erzsébet.

## A köszegi iparosok ünnepe.

Nagy napja lesz holnap a köszegi iparosoknak. — Megvalósul egy régi álma: felavatja az új székházat.

Egész bátran azt mondhatjuk, hogy új a székház, mert az iparostület helyiségeit oly szépen alakították át, hogy az új épület benyomását teszi a szemlelőre.

De nemcsak az iparosok örülhetnek az új székháznak, hanem örülhet ennek a város közönsége is, mely pompásan berendezett díszes teremmel büszkékedhetik, ahol gyűléseket, előadásokat, multságokat stb. lehet tartani.

Az új székházat holnap, húsvéthelén avatják fel díszközgyűlés keretében, amely díszközgyűlésen a város vezetői is jelen lesznek. Az avató beszédet, mint már egy alkalommal jeleztük is, Lingauer Albin országgyűlési képviselő fogja mondani. A díszközgyűlésen mint értesítünk képviselhetik magukat a vasvármegyei iparostületek is.

— Megkerestük Dömötör Gyula iparostületi elnököt és kérdést intéztünk hozzá aziránt, hogy mennyibe került az átalakítás és van-e erre fedezet, elvégre hiába olyan szép az épület, hogyha az egész adósságra ment.

Dömötör Gyula a következőket mondotta kérdésünkre:

„Elveimnel ellenkeznek, hogy adósságra építsünk. Abba sem mentem volna bele, hogy több évre felosztva a költséget beallítsam az évi költségvetésekbe. 10 éven keresztül gyűjtöttem a filléreket és összegyűjtöttem így 5000 pengőt, mely összeg elegendő volt az átalakítási munkálatok fedezésére. Az építkezéssel kapcsolatos költségtöbbletet nem merült fel, bár az elgondolásomat 100 százalékban megtudtam valósítani, megis egyes berendezési tárgyra meg fedezetet nincsen a kezemből, azonban igetelt kaptam a Kamarától is, hogy építkezési munkálatunk költségeinél hozzá fog járulni. — A Temetkezési Egylet, amelynek hivatalos helyisége ugyancsak az iparostület székháza, 400 pengővel támogatta tervünket és a partiótógok fillereit összegyűjtve hoztuk össze a szükséges összeget”.

Az iparostület díszgyűlése husvethelén délelőtt 11 órakor lesz. — Deiben 1 órakor közös ebéd lesz a Lükner vendéglő éttermeben. Delután a közgyűlés folytatása. Este az iparostület újadalakító székházában kedélyes összejövetelt tartanak, mely iránt nagy érdeklődés nyilvánult meg. (dr. F. E.)

**Az oblatások és oblaták nyilvános köszönete.** Örök hála lúzi a helyi oblatásokat és oblatákat szerelt vezetőjükhöz dr. Horváth Debre igazgatójukhoz. Szövetségünknek nemcsak vezetője, hanem lelkese munkása és ta adnatlan apostola. Isten áldotta tenetséget, minden szabad percet arra fordítja, hogy szebb, melegebb élet laktesen szövetségünkben. Mindnyajunk hő kívánsága, hogy szent Benedek atyánk hagyja meg nekünk sokáig egysületemek ezen azt, aki a tea bizott lelküket oly atyai gondal vezeteli, aki szövetségünk elittajanak tálját rövid pár hónap alatt oly melyre szantotta. Hirdesse Isten dicsőségét kereső, taradhatatlan lelket a gyönyörü szent Benedek-oltár. Kerjük, legyen ezután is a kereszthordozásban Cincsei Simonunk, örömeinkben osztályosunk, nehezségeinkben bátorítónk, életünk vinarabban erőskező kormanyosunk, mindkően es fogadalunkban irányítónk. Igerjük, hogy szeretett vezetőnknek hűséges tanítványai leszünk, az imádság es munka szellemében testvéri együetterzessel dolgozunk es apostolkodunk. Mindnyajunk hő óhaja, hogy jutalmazza meg a nagy Patriarcha gazdagon lelki kincsekkel es tartsa meg szeretett mesterünk életet soka nekünk es intézményünknek. *Gremen Ilona.*

## Húsvéti dal.

(A realista legutolsó előadásán (Ben app. utolsó utja) ámentek es tudták csak meg, igazán, melyek a kődo katonák iró es költő teljes szolgálatát városunkban. Ma már be is mutatjuk olvasó közönségünknek is. A költő mutatja következő verset, a katonát, hogy pár héttel felőlán belül szantotta megrendelt alkalmi húsvét verset. v. Sz.)

*Irtá: szekelykereszturi MOLNAR SANDOR.*

*Felér galambok, fekte városban  
Napsugar jenyben fárdenek,  
Piros csorakben beke-olajjaggal  
Templomok felett keringenek.  
Megjártótenek szeretet vízében,  
— Aldott a jóság hus vize —  
Aldozatos szívek jölemelkednek . . .  
Békeitalnak edes az íze!  
Gyomlatok ki szívünkbel a gyomokat,  
Virág nyíljon csak helyettük!  
Lürodjünk meg a szeretet vízében,  
Bűnünket ha már elfelejtettük!  
. . . Kristálypohárban szeretet itala . . .  
Emeld fel, testvér, a kupát!  
S mug fehér galambok szállnak felettünk,  
Lelkünk öröme adjuk át!*

*Húsvét ünnepi ékessége: BÉKE!  
Szeretet, jóság, ünnep, diadal . . .  
Aldott legyen a béke olajága,  
Hív szeretetről zengjen már a dal!*

## HIREK

*Kellemes húsvéti ünneket kíván tisztelt olvasóinak és munkatársainak a Kiadóhivatal.*

## A jövőért.

Mikor ötven évvel ezelőtt a város első gyorsíró nyomdáját sikerült létrehozni, ezzel kapcsolatban állott magyar hetilapnak a megindítása is. Nemrégiben megírtam a lap keletkezésének kis történeli vázlatát. Megismétlem meg rövidebben. Fűgh Károly akkori polgármester támogatása biztosította létrejöttét es habár mindig volt névleges szerkesztője, az első években ő irányította, ő irt bele legszorgalmasabban es az ő vezérlete mellett igyekeztem az újságírás mesterseget valahogyan elsajátítani. Engem főleg a városi közügyek kötöttek le es a szép városnak modernebb külsőt es felendítő forgalmat szerezni képeztek vágyamat, volt egyetlen ideálom. A lapnak kitűzött célja az lett: az akkori erősen nemet közszellemet magyarrá tenni es a város közügyeiért, haladásért elevebb irányt szabni. Az első irányú munka volt a vasút építése, a város széptése, tereinek befasítása, az utak jókarbáhelyezése. Fűgh Károly polgármesternek ezen eredményei jól hatottak, de az ő ellentmondást nem tűrő önzetlen, de kíméletlen erőlködése kiejtette kezéből a polgármesteri buzogányt es utána azok folytatták az általa kijelölt irányt, akik ebben ellenállhatatlanul bíztak. A város magyar társadalmá állott minden mozgalomnak az elen es a kis heti magyar sajtó (még nem már reggelen volt) cselekvésre tuzelt. Egy ideig lassutempóban mentek a dolgok, de mikor Augustz János jött, az ő polgármesterhelyettesése azonnal felvette a sajtó által hangoztatott programot es izzó lelkesedéssel fogott hozzá a városfejlesztés munkájához, melynek némsokára a városházán is munkatársa lettem es elemet büszkeséget kepezi, hogy részese lehettem egy felejtethetlen korszaknak eredményekben, alkotásokban gazdag teremtő munkájában. Az újságírás, a sajtó allandó propagandája, a vezérhez való bizalom megszilárdulására, lelkesedése ragadta a polgárságot es ennek képviselést es ez vitte előbbre a város fejlődését. Egy ideig Jambrits Lajos tojegyző is beállt sajtómunkásnak, követte e lap buzító es lelkesítő törekvésait es amikor polgármesterre lett, ugyanazon nyomokon haladt, de már nehezebb viszonyok közé sodródott. — A haboru es azt követő gazdasági összeomlás nagy nehezségeknek lett okozója, minden haladó munka értéket felülmuló áldozatokat követelt es az e miatt eladosodott város új irányt, új eszméket, új embereket kívánt, hogy kiemelkedjek súlyos helyzetéből es új lendületet adjon a város közeletének. Ezen mozgalom elére került Kincs István apátplebános, a város tunyomó többsége vezerevé tette, tőle várja a város pénzügyi szanalását es a megújodást. A régi es az új elemek nezeteltesése megnehezítette az új irányzat megalapozását. Part- es személyi harcok fakadtak belőle. S mikor legerősebben dult a harc, ez a kis hetisajtó akkor is a beket egyengeltte es ime, mire a húsvéti harangok ercnyelve hirdeti a felámadás magasztos ünnepeit, ünnepi köntösben jelenik meg az áhitott béke hírnöke: a mi I-punk, meg pedig új erővel az elen. Ez kívánatos is. Új utörök a város jövőjéért! Köszöntöm igaz örömmel es bizalommal. Amig erőn engedí szívesen leszek továbbra is a lap munkatársa.

*Köszegi József.*

## Nyilatkozat.

A magam részéről örömmel jelentem be, hogy a mai naptól kezdve a „Köszeg és Vidéke” felelős szerkesztői tisztséget vitéz Szabadvary Ferenc vette át. A kiadói jogot továbbra is magamnak tartom fenn. A lap szellemi része a felelős szerkesztőt, anyagi ill. hirdetői része a kiadóhivatalt illeti.

Rónai Frigyes.

## Beköszöntő.

A Köszeg és Vidéke mai száma sokaknak talán meglepetést jelent. De hiszem, hogy az olvasók legnagyobb részében e meglepetést azonnali kellemes érzés váltja fel, amelynek talán a szavakban adnak kifejezést: „Na vegre” „Csakhogy itt tartunk”. A magunk részéről talán meg ezt tehetjük hozzá: „Hála Isten”, „Célhoz értünk”.

Husvet nagy ünnepe nemcsak bekeszámot, hanem ünnepi számot is adunk olvasóközönségünknek. Új a köntös, kibővült a közreműködők tabor! S a jelszó, amit ma kiadunk s amelyet megvalósítani akarunk, talán így hangzik a legjobban: „A jövőben is mindig így legyen. A mostani szellem és közhangulat biztosítsa városunknak jobb és boldogabb jövőjét.”

Mához egy évre szinten ünnepeket ünnepelünk! Akaratlanul is erre gondolok ma, Köszeg városa nagy ünnepségre készül 1932-ben, amikor a 40 éves török ostrom évfordulóját ünnepli meg. Máris tanulhatunk a város elhalt történetéből. Külső ellenség tört városunkra s a reánkényszerített harcban egységesen vett részt férfi, asszony, tinyleány. Harcolni a jövőben is csak külső ellenség ellen harcoljunk. De viszont ne csak akkor fogjunk össze, ha ily nagy veszedelem szakad reánk, hanem mindig, mert a város bekes fejlődését, haladását csak így lehet biztosítani.

A Köszeg és Vidéke az elmúlt évben érkezett jelentős állomásához el, mert az 50 évvel ezelőtti kis palántából fejlődött az erős mag és tetten immaron nélkülözhetetlen a magyar sajtó városunkban. Jubileumi számot elmúlt évben a lap nem adott ki, mai ünnepi számunkat bátran annak vehetjük. S ha a ma lefektetett igazságokat és elkövetéseket a lap a jövőben teljes egészében el tudja érni és fenntartani, akkor felel meg a következő felszabadban hivatásának igazán.

Lehet, sőt valószínű, a jövőben is lesznek ellentétes nézetek, felelősségek köz és más ügyekben. A leghelyesebb az lenne, ha az ellentétek soha se nőnének akkorára, hogy azokat lapunkban is le kellene tárgyalni. E lap hasábjai minden elfogulatlan és nem személyeskedő cikk részere rendelkezésre állanak. Amennyiben szükséges, időközben négy oldalnál nagyobb terjedelemben is megjelenik a Köszeg és Vidéke. Nemcsak azért, mert talán az aktuális helyi híryanag zsufolodott össze, hanem azért is és akkor is, hogyha pro és kontra véleményeknek kell és fogunk helyet adni.

Valamiféle programot is kellene adni a jövőre. Mi sem könnyebb ennél. Fenntartani feltétlenül és minden körülmények között a mai nappal bekövetkezett új helyzetet, a beke, egyetemes őszinteség, összefogás és megértés szellemét. Amikor bejelentem, hogy a Köszeg és Vidéke felelős szerkesztői tisztséget a mai nappal átveszem, egyúttal bejelentem azt is, hogy minden érdemet és a helyi lapot e cél szolgálataiba állítom.

Köszegi József nyugalmazott rendőrkapitány ötven éven át viselte a lap gondját. Most réám hárul e feladat. Igyekezni fogok megelégni. Köszönöm az előlegzett bizalmat s azt is, hogy

a lapnak továbbra is megmarad, ami eddig volt: főmunkatárs.

Weckerle mondotta a minap: „Optimizmus nélkül nem lehet élni”. Nagy igazság ez. Ma valahogyan nagyon optimista hangulatban vagyok jó magam iránt. Azt hiszem, van is jogom hozzá. Körül kell csak nézni városunkban, mi történt az elmúlt időkben s mi van ma? Ami volt, arról ne beszéljünk. Ami van, a mostani megértesnek és bekenek örüjünk s ami lesz, a jobb kor eljöveteleiben higgyünk. Egybe kell ismerni a lelkünknek. A társadalmi osztályok között meglevő szakadékokat megértesssel kell áthidalni és mindenképp előtt az egyéni célokat alá kell rendelni a köznek. Ha ez ne csak Köszegen, hanem az egész országban is így lesz, s van szívünkben elég kitartás, izmainkban elég erő, akkor, csak akkor, eljuthatunk azoknak a trianoni rablincseknek a szetszakításához is amelyeknek súlyát és keserveit itt a hárszárazon különösen és mindenben érezzük.

Most pedig... Kezdjük el a zavartalan, bekes munkát! A mai nehéz időkben ugyanis szükségünk van minden tudásunkra, erőnkre és energiáinkra. Ne pazaroljuk el e drága kincseket másra. Vegyeze el minden polgártársunk saját dolgát! Feleljen meg lelki ismeretesen kötelességének, szeresse, telebaratját, városát, segítsen a közügyek emtezésében is, mert ezzel saját magán segít. Menjünk neki a jövőnek 100%-os optimizmussal s ha nem tudjuk a szebb és jobb jövőt a magunknak megszerezni, küzdjük ki azt legalább gyermekeink és utódaink részére.

vitéz Szabadvary Ferenc.

**Nagyheti szerartások.** Az idei nagyheti szerartások a szokásos bencsőséges ünnepségek mellett folytak le. Fellépő és örvendetes jelenség volt a hívők óriási száma. Megsohseim voltak úgy zsufolva a templomok, mint ez idén. A bencscek templomában az idei évben a szokástól eltérőleg nem a gimnáziumi ifjúság, hanem a templomi cnek ar értekelt. Ma husvet vasárnap a Jézus Szíve templomban 10 órakor Kincs István apatplebanos ünnepi nagymisét pontifical, amely alatt az egyházi enekkel Griesbacher nagymisejét enekli.

**Halmay Gusztáv dr.** rendőrtanácsos ismét hivatalában. A helybeli kapitányság vezetője Halmay Gusztáv dr. rendőrtanácsos hosszú betegeskedés után egészségben ismét elfoglalta a hivatalát.

**Vitéz Dérföldy Sándor** tűzérszakadost az evtiz-dek óta városunkban elő özv. Lux Sándorne fiat a Kormányzó szárnysegédusztijébe nevezte ki. Kitüntető és megfontosságú szolgálatot már át is vette. Anál nagyobb örömnünk e kitüntetés lelett, mert vitéz Bercesenyi László huszárszakados, a Kormányzó eddigi szárnysegéde szinten községi származású. Büszken kell megállapítani, hogy a községi fiúk, ha kikerülnek a nagyvilágba, mindenhol magas pozíciókat érnek el.

**Névváltoztatás.** A belügyminiszter megengedte, hogy Gruber László szakados a Lendvay Gruber nevet vegye fel.

**Berzesenyi Jenő,** a dunántúli ev. egyházkerület egykori felügyelője 86 éves korában elhunyt. Köszegen vegez e iskolait és itteni családokkal áll rokonságban. Régebben élénk összekötetést tartott fenn városunkkal, mely iránt mindvégig nagy rokonszenvvel viseltetteit.

**Befejeződtek a lelkigyakorlatok.** Szűcsen fejeződtek be a helybeli lelkigyakorlatok, melyekről a lelkigyakorlatot vezető és megalapították, hogy igen eredményesek voltak, mert a lelkigyakorlatokon résztvevők nagy tömege járult a szent áldáshoz. A férfiak lelkigyakorlatán 300, a nők lelkigyakorlatán 400, a lányok lelkigyakorlatán 200, a leventék lelkigyakorlatán 300 ifju vett részt. Ezenkívül külön tartottak szent gyakorlatokat a tanulóifjúságnak és a katonaságnak is. A Dreiszeker-szombatiumban is voltak lelki gyakorlatok.

**Chernel István emlékmű.** Megemlékeztünk már arról, hogy Chernel István emlékműt megörökítik. Ez ügyben az ornitológusok kerésére a polgármester egy helyi bizottságot alakított, amely bizottság március 31-én tartott értekezletet, melyen az elhunyt nagy ornitológusnak helybeli hozzátartozói is megjelentek, a polgármester javaslatára az emléendő emlékmű helyeül a Szent Imre missiósz ház előtti területet jelölték ki. A bizottság megbízta Mayer Sándor szobathelyi szobrászművészt, hogy az emlékművázlatát sürgetően készítse el és mutassa be. Az emlékműhöz szükséges követ a város adja a sziklacsoport 2 és fél méter magas lesz, melynek egyik oldalán néhar chernelházi Chernel István bronzbőr építet domborműve lesz látható. A rehel alatt szöveg is, y hangzik: chernelházi Chernel Istvánnak, a Magyar Ornitológusok S. övege 1931. Az emlékművet pünkösdi vasárnap d. u. 5 órakor fogják felpezni, amikor is az ünnepi beszédet Navrátil egyetemi tanár tartja, ugyancsak beszédet tart a polgármester is, aki egyúttal a város nevében avaszi az emlékművet. A ünnepely eljén es vezen a tanítóképző intézet és a Concordia dalardak egyesített szaztgu dalardaj a Híszkegyet, illetőleg a Himnuszot enekli el.

**Halalozás.** Nemes Szinay János, a községi Szent Imre Missiósház II. od. éves növendéke rövid szenvedés után meghalt Sopronban.

**A polgármester fiának balesete.** Jambrits Tibor önkéntes Sopronban gyakorlatozás közben elcsúszott és bal bokája csontzúzódást szenvedett. Az önkéntest autón azonnal le szállították Szombathelyre a katonai kórházba. A baleset annál inkább kellemetlen volt, mert 16-ra volt kiűzve vizsgája. Edesapja úgy oldotta meg azután a kérdést, hogy a vizsga napjára autóval a kórházból kivitte Sopronba. A vizsga megtörténte után ismét visszavittek a kórházba, ahol remélhetőleg most már rövidesen teljesen felgyógyul.

**A Jurisich var sorsa** egyelőre eldőlt. A honvedelmi miniszterium arról értesítette a város polgármesterét, hogy a vár lakoinak további bentfarkasat biztosítja és így a május 1-re történt felmondás nem joghatályos. Egyelőre tehát bérház marad a var, mindaddig, míg végleges hivatását meg nem állapítja a honvedelmi miniszterium.

**Az iskolai tejakció befejeződött.** Ez alkalommal a tejakció vezetőse leghálásabb köszönetet mond a kis csöppségek nevében is mind azoknak, akik akár közreműködésükkel akár penzadományaikkal lehetővé tették, hogy iskoláikban hónapokon át megkaphattak az arra legjobban rászoruló kis gyermekek tejes reggelijüket.

**Ebveszettséget** jeleztek a burgenlandi Unterköhlstettenből (Alsó-szenégető). A hatósági intézkedések megtörténtek.

**Köszeg lélekszáma.** A népszámlálásnál Köszegen összesen 8451 lelkét számláltak össze. Ugyanezen időben állították fel Köszegen a rendőrkapitányságnál is a bejelentőhivatalt. Eszerint városunk lakóinak száma: 9293. A két szám közötti eltérés onnan származik, hogy a népszámlálás alkalmával nem vettek fel az éppen vakáción időző sok diákot.

**A polgármester** ezuttal is felkéri azokat, akik még a kivetett ingejárulékat nem fizették be, hogy ezen adományukat a hét folyamán kiküldetésű levél vétele után legyenek szivesek mielőbb befizetni.

**Weeekend kedvezmény Köszegre és Köszegről.** Reji kívánságra nyert engedést a helybeli közönségnek, azzal, hogy a MAV vegre Köszegre is bekapcsolta a Weeekend kedvezménybe. Eddig csak Köszegre lehetett jönni. Most a helybeliek is igénybe vehetik a kedvezményt s utazhatnak a kedvező összekötetés révén a Braton mellé úgy, hogy reggel 6-10 órakor Köszegről elindulnak, mar 9 órakor a Balaton mellett vannak. Egész délután 5 óráig ott maradhatnak és az éjféli vonattal már megint itthon vannak. Ugyancsak nagy kedvezmény, hogy vegre Budapestről is gyorsvonatra is érvényes kedvezményvel lehet városunkba kirándulni igaz, hogy a weeekend kedvezmények ezideig 50%-osak voltak s az idén a MAV ezt a kedvezményt 63%-ra redukálta, viszont ennek fejében ezen éreideig csak nyáron érvényes weeekend kedvezmények az egész évben, tehát telén is érvényesek.

**A tűzoltóegylet mentoautóját** most készült, úgyhogy 3-4 hét múlva már el is készül és olyan módon mentoautója lesz Köszegnek, amilyenél csak keves város dícselkedhetik. A tűzoltók mentoautója valószínűleg rentabilis ület is lesz, mert az idei év folyamán már eddig is 15 esetben vettek igénybe Köszegen idegen mentoautót.

**A Köszeg-Röftalva vasutvonal** megvitele a napokban került az osztrák parlament elé, az erről szóló örvényjavaslatot egyhangulag megszavazták.

**Anyakönyvi hírek.** Az elmúlt két heten a következő születéseket jelentették be: Miklós József gyolyasztári laboráns és Rózsa Mária tanár r. k. h., Hettlinger József mav. intéző és Tucay Margit tanár János Gabor r. k., Oswald Antal tetőfedő és Paszner Mária tanár József r. k., Schwahofer József kisbírtokos és Guttmann Anna leánya Anna r. k. Hízaságkötés nem történt. Elháltak: özv. dr. Szűcs Józsefné szül. Wagner Matild, orvos özvegye, r. k., 80 éves, szivbénulás. Ederits Anna cipész gyermeke ref 3 hónapos rángögöresben. Ecker József kőműves r. k. 63 éves, vízb. fulladt. Özv. Riegler Samuné szül. Gamauf Erzsébet ág. ev. 77 éves, szivizomelfajulás.

**Autobuszjáratok a bozsoki szinielőadásra** husvethétfőn délután 3 és 6 órakor a Structól közlekednek.



Erős, vérbő, kővér emberek számára természetes Ferenc József keserűvíz napenként való ivása a legkisebb erőlködés nélkül könnyű és rendszeres bélműködést biztosít. Számos szakorvosi jelentés bizonyítja, hogy a Ferenc József víz szív- és idegbetegségeknél, vese- és cukorbetegségeknél, valamint köszvényben és csuszban szenvedőknek is nagyon jót tesz s ezért méltán megerdemi a legmelegebb ajánlást. A Ferenc József víz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

**Új vállalat.** A közeljövőben új vállalat alakul 100 000 P alaptőkével Köszegen. Címe: „Energia R. T.” Celja a botgyár üzembe helyezése, a téli háziipar megteremtése, gőzműsoda létesítése és általában a Gratzl teleken létesített befektetések és lehetőségek kihasználása.

**Az Evangélikus Ifjúsági Szövetségnek** műsoros előadásai mindig külön eseményt jelentenek városunkban. Husvéthétfőn lépnek megint a nyilvánosság elé belépődij nélküli matiné keretében. Jótékony célra önkéntes adományokat ez alkalommal köszönettel vesz a rendezőség. A 9 számból álló műsorban szerepel 5 zeneszám, az „Átok” című színmű, „Az erszény” című 1 felvonásos vígjáték és két 1 felvonásos bohózat „A rang” és a „Találmány”.

**Jár a toronyóra.** Ezt is rendbe hozták Husvét előtt még. A generál javítás megtörtént s jár az óra pontosan. Remélhetőleg most már nem lesz vele több baj.

**A Hitelszövetkezet** hétfőn tartotta rendkívüli közgyűlését Kincs István apátplébános elnöke alatt, amelyen a már részben elavult alapszabályok egyes pontjait változtatták meg a mai kornak megfelelően.

**A Rőt-köszegi** utat magyar területen csak rövid idővel ezelőtt hozta teljesen rendbe a vármegye. Annál érthetőbb, hogy ez az út máris megint olyan kétségbe ejtően rossz állapotban van, hogyha azon sürgősen és azonnal nem segítenek, kár és hiábavaló volt az elmúlt évben a nagy befektetés. A többi ut is reászorulna alapos javításra, de a róti utnál leg-sürgősebb a segítség.

**A Hegyközség közgyűlése.** A múlt vasárnapra összehívott hegyközségi közgyűlés határozatképtelenség miatt elmaradt. A közgyűlést az elnök husvéthétfőn délelőtt 1/2, 11 órára hívta össze a városháza közgyűlési termébe, amely közgyűlést a megjelenő tagok számára való tekintet nélkül meg fognak tartani.

**Mulatságokat** rendeznek husvét-hétfőn a következő szomszédos falvakban: a nagygencsi ifjúsági egyesület a Király féle vendéglőben, a perényei ifjúság a Kondora-féle vendéglőben, a kiscsömötei önk. tűzoltóság az Östör-féle vendéglőben. Cákon a tűzoltóság 12-én tart mulatságot a Hanzli-féle vendéglőben.

**Az új XXVI. Osztályosorsjáték** huzásai már április 17-én kezdődnek, saját érdekében siessen mindenki sorsjegyét még a huzás előtt kifizetni, hogy a nyereményekre való jogait meg idejében biztosítsa.

**Gyümölcsfaápolási tanfolyam** rendezését vette tervbe a földművelésügyi miniszter. A vándortanfolyam még a tavasszal veszi kezdetét vármegyénk nagyobb községeiben.

**A Concordia működő tagjai** Husvéthétfőn délelőtt 1/2, 11 órákor próbát tart. Kedden este 8 órákor választmányi ülés 1/2, 9 órákor próba és összeírás a vasvári Dalosünnepélyre. Pontos megjelenést kér a Rendező.

## A Köszegi Takarékpénztár közgyűlése.

A Köszegi Takarékpénztár közgyűlése ez évben igen látogatott volt. Czeke Gusztáv kormányfőtanácsos, elnök nyitotta meg az ülést és sajnálattal jelentette be vitéz dr. Nagy Miklós és Jagits Imre főjegyző lemondását, hivatalos állásuknál fogva és Horváth Béla lemondását elköltözése miatt. Az elmúlt esztendő üzleti eredményét Köszegi József igazgató ismertette. A betéti állomány 124 ezerrel emelkedett 1 millió 154 ezerre, ami 400 ezren felüli saját tőkéhez irányítva 3:1 arányt mutat, amennyi csak az elsőrendű pénzüzeteknél fordul elő. Másik érdek adata az évi jelentésnek, hogy 2 millió 800 ezer kihelyezett tőkéből 78% a jelzálogilag biztosított és 8% a város kölcsöne és így csak 14% a másként fedezett, vagy személyi hitel. A közgyűlés az előterjesztett igazgatósági és felügyelőbizottsági jelentéseket egyhangulag elfogadta és az 1930. évi osztalékot ismét 5 pengőben állapította meg és e mellett még 13 000 pengőt helyezett tartalékba és 15 000 pengőt leirt behajthatatlansága miatt a 66 ezer pengő nyereségből. — Fontos tárgyat képezte még a tervbe vett tőkeemelés elhalasztása, tekintettel arra, hogy a gazdasági viszonyok ezt még most is indokolttá teszik. Végül betöltötték az alelnöki tisztséget Róth Jenő könyvkereskedő, kamarai tag személyében, kinek jelölését a közgyűlés egyhangú lelkes éljenzéssel fogadta, mire a megválasztott a bizalomért köszönetet mondott és s mint eddig, továbbra is az intézet igazgatóságában igyekszik annak érdekeit szolgálni.

**Köszeg ostroma.** Ez a címe annak a nagyszabású zenei költeménynek, melyet Kovács Ferenc karmester irt a jövő évi jubileumi ünnepélyre. A nagyszerű mű hat részből áll és a vár ostromát adja elő különböző és az élenkéseget fokozó epizódokkal teli zenei játékokban. Az alkony festése, török harci játékok, mulatozások, táncok, a várbeliek hősiességszántásának, a nők bátorságának megnyilatkozásai, mindmegannyi elénk szemleltetői az érdekes összeállítású történetnek, melyben természetesen leghálásabb szerepet, de egyuttal leghatalmasabbat is az ostrom leírása tölt be. A szerző terve szerint a nagy zenekarban nemcsak a Zenepártoló Egyesület kezelemben működő zenészek venniének részt, hanem a tanuló ifjúság zenészei is, úgy-hogy egy száziagu zenekar fogja előadni a jubileumi főünnepségen „Köszeg ostromát”.

**A tisztii üdülő építési munkálatainak kiadása** tárgyában, mint megirtuk, új arlejtést bocsátott ki a honvédelmi miniszterium. Az új arlejtési határnap április hó 9 ike. Úgy tudjuk, hogy az építkezés kiadása nyomban megtörténik és e hó 15 en már meg is kezdődik a munka.

**Tánkoszorúcska.** Kőrösi Kalmán szombathelyi tánctanárra e hó 12 én vasárnap tartja tanítványainak nagy koszorúcskáját a Mulató nagyteremben, melyre a helybeli tánckedvelő ifjúságot ezuton hívja meg. Külön meghívó nem lesz kibocsátva, aki egy kedélyes mulatságban részt akar venni, az jöjjon el. Belépődij 1 P. Garde mamáknak 60 fillér. Záróra reggel 4-kor. Husvéthétfőn hosszabbított óra.

**A járási mezőgazdasági bizottság** szokásos negyedévi értekezletét április 11-én délelőtt 10 órákor tartja meg a főszolgabírói hivatalban, amikor is többféle mezőgazdasági ügy kerül letárgyalásra szakelőadás kíséretében.



# NYÚL-

jon mindig azután, ami kéznél van. Ha sokat gyalogol és hamar elfárad, a legegyszerűbb és legolcsóbb segítség: a PALMA kaucsukcsapok. Ezzel kímélheti az idegeit és az egészségét.

**Női tavaszi tweed kabátok** P 29-től, férfi divatöltönyök P 35-től gyapjukelméből P 50-től nagy választékban kaphatók Zerthofer Rezső ruhaáruházában.

**Amit jó tudni az új városi kapuzárásiról** Rendes körülmények között a házak kapuit, ill. a bejáratot a házba, az évnek április hó 1-től szeptember 30-ig terjedő időszakban este 10 órákor, október hó 1-től március 31-ig terjedő időszakban pedig este 9 órákor kell zárni. Ezen rendelkezéstől eltérőleg is zárva tarthatók a kapuk olyan házakban, amelyekben a ház tulajdonosa, vagy berlője egyedül lakik, vagy ahol a lakók a háztulajdonossal egyetértőleg erenézve megállapodtak. Ujítása a rendeletnek, hogy minden háznak a kapuja csengővel vagy más jelző készülékekkel látandó el. Arról is intézkedik az új szabályrendelet, hogy a lepcsőházat a sötétség beálltával a kapuzárás idejéig alkalmas módon ki kell világítani. Ugyanez vonatkozik a kapualjakra is. A háztulajdonos köteles minden lakáshoz kapukulcsot adni.

**A magyar ipar pártolására** a TESZ elindított egy mozgalmat, amelyhez való csatlakozás semmiféle külön anyagi megterhelést nem jelent. A kibocsátott fogadalmi iven aláírói arra kötelezik magukat, hogy a lehetőséghez képest csak magyar gyártmányú árut és hazai termelvényeket vásárolnak és használnak. Az üzletekbe követelik a magyar márkát. A fogadalom aláírói annak megtartásától az esetben fel vannak mentve, ha a gyárosok, kereskedők az egyes cikkeknel az árakat indokolatlanul a nagyobb kereset miatt felemlik. Ily fogadalmi iven Köszegen a TESZ kerületi elnökénél vitéz Szabadváry Ferencnél és a lap kiadóhivatalban irhatók alá.

**Életveszélyes már az a kis utca,** mely a városháza mellett a Chernel-utcaba vezet és elég sűrűn lesz igénybevéve. Azok a mihaszna téglaivek kezdenek szétmálni és veszélyeztetik az átjáró személyek testi épségét. Vagy le kell bontani őket, ha pedig szükséges, akkor helyezzék ép állapotba, meg mielőtti baleset történik.

**Teljes holdfogyatkozás** volt csütörtökön este. A ritka természeti tüneményt a tiszta csillagos időben Köszegen is kitűnően megfigyelhető volt. A teljes holdfogyatkozás másfél órán át tartott. Hét és nyolc óra közötti időben lehetett a legjobban megfigyelni.

**Szini előadás** Bozsokon A köszegi ifjúságból alakult mükedvelők a bozsoki levante egyesület javára Bozsokon a Piros-féle vendéglőben husvét hétfőn délután fél 4 és este 7 órai kezdettel szini előadást rendeznek. Szinre kerül Kiss Endréné 3 felvonásos operettje „Fonóba szól a nóta”. Ezenkívül még egy vígjáték is színre kerül „Zsuzsinéni szelleme”. 12 köszegi mükedvelő szereplője van az előadásnak. Nagy örömmel látjuk, hogy köszegi mükedvelő szereplőknek olyan jó már a híruk, méltán, hogy vidékre is hívják őket.

**Térzene.** Kedvező idő esetén a városi fuvós zenekar ma husvétvasárnap d. e. 1/2, 12 órákor a főtéren térzenét tart.

**A sörgyarak leszállítják a sör árát.** Tenyleg lehetetlen, hogy a bor olcsóbb legyen mint a sör. Következésképpen ennek a sörfogyasztás erős visszaesése. Magyarországon a sörtermelés 27 ezer hektoliterről 12 ezerre esett vissza. A helybeli sörgyár testvérvállalatának, a soproni sörgyárnak igazgatója Madarász Gyula tegnapelőtt közölte a sörgyarak álláspontját az összehívott vendéglősökkel. A sörgyarak úgy döntöttek, hogy hektolitereként 2 pengővel leszállítják a sör árát. Ez még nem valami sok. Kívánatos lenne, hogy a vendéglősök is át revidálják kalkulációjukat. A soproni vendéglősöknek az a kándékuk, hogy a közel jövőben a korsó sört 40 fillérrel, a pohár sört pedig 26 fillérrel árusítják, ha meg némi engedmenyt tudnak kicsikarni a sörgyáraktól.

## Édesanyámnak.

Irtá: GALAMBOS JÓZSEF.

(Még egy költőt bemutatunk. Olyan szerény, hogy alig lehetett tanári segítséggel előrangolni. Galambos J. a gimnázium VIII. osztályának tanulója s a Kelcz-Adelffy internatus művendéke. Nem én, hanem hivatásos írók és költők állították ki róla a bizonyítványt: „született tehetség”. Ha kikerül az életbe, biztos még sokat hallunk róla. Addig is bemutatjuk időközönként olvasóközönségünk örömeire több szép költeményét. V. Sz.)

Be szép vagy, mikor megjössz hozzám!  
Kis csillag csillan szemed sodrán.

Akár egy csendes, földi vándor,  
Ki jön és meghal, elvész bárhol...

Beszérod sok viraggal lelkem,  
Szeretsz, nagyon szeretsz te engem.

Csendes kis ajkad összezáru,  
Szemed beszél, de el nem arul.

Igy tudsz te mégis úgy szeretni,  
Áhogy talán más senki, semmi...

## Április 22-től hangos lesz a köszegi mozgó is.

E hó 22-én nyílik meg a köszegi hangos mozgó. Addig teljes szünet! A husvéti ünnepekben meg bemutat a mozgó két szép paradés néma filmet, azután az átalakítások miatt egészen 22-éig nem lesz előadás. Nem csak az átalakítási munkálatok miatt, hanem mert az utolsó néma film előadásokat a közönség már sehogysem támogatta dacára annak, hogy a legjobb filmeket hozatta le a tulajdonos. Két héttel ezelőtt már csak az 5 órai előadást lehetett megtartani, mert az esti előadásra mindössze 11-en váltották meg jegyeiket. A többi előadást egészen le kellett fújni!

Sokan vannak, akik csak a néma filmet szeretik, ezeknek különösen figyelmébe ajánlom a husvéti ünnepek műsorát. Nemcsak azért, mert Köszegen ez a két utolsó néma film, de mert igazan értékes két darab. Husvétvasárnap magyar híradó és a „Éz a feleségem” burleszk után „A repülő fióka”, George Hill 14 felvonásos drámája van musorra tűzve. A pompásnál pompásabb repülőmutatványokat az annapolisi tengerészeti akadémia növendékei mutatják be. Látniuk a repülőszízek kiképzésének minden mozzanatát. Ez a kiképzés az amerikai riverian a floridai Plesnacola repülő iskolájában történik. Florida gyönyörű háttérével és egy felette hájos leány (Anita Page minden fiatalágával) A két repülőhadnagy (Ramon Novarro és Ralph Graves) célja kettős: 1. a leány, 2. a Honoluluba való repülés. Mindet ut a legviszontagságosabb és lehető legfilmszerűbb. Ramon Novarro győz úgy az óceánrepülésben, mint a leány szíveben. A filmnek világsikere volt. Husvethétfőn Ufa híradó, majd a „Szalmakalap hóher” 2 felvonásos burleszk után az Ufa nagy attrakcióját a „Halhatatlan lump”-ot mutatja be a mozgó, amelynek témáját Eysler A. „A halhatatlan lump” c. operette adta. — Megismerjük a tiroli kis városka életét teljes hűséggel. E mellett gyönyörű szép tiroli tájakat örökít meg a felvevőgép lencséje. Különösen ki kell emelni a film színház díszleteit, mely monumentalitásában és fotográfálásában a legkülönb, amit eddigi színházjelenetek között láttunk. A főszereplők Fröhlich és Liane Haid e szép, kedves és közvetlen leány. A néma film ez utolsó előadásaira korlátlanul érvényesek a Szinpártoló E. kedvezményes szelvényei. Most pedig térjünk át a hangos filmre.

Hangos filmre nemcsak azért kell rátérni a köszegi mozgótulajdonosnak, mert néma film jó alig van már és így a műsor összeállítása mindig nagyobb és nagyobb gondot jelent, hanem főleg azért is, mert néma filmekre a közönség egyáltalán nem jár. Az sem helyes, ha folyton vándorleadógepekkel kísérletezik a tulajdonos, mert ep a legutolsó hangos előadásoknál láthattuk, hogy bizony nem kifogástalanok ezek a vándorleadógepek. Sok a mellek zöreje és nem elég tiszta a leadás. Ennek is lehet talán tulajdonítani, hogy olyan szenzációs filmekre, mint az e heti Szívek színtóniája és a Legszebb tangóra alig akad közönség. Bár itt egészen biztos közrejátszott az is, hogy a nagyhetben nem is kellett volna e filmeket eladni.

A tulajdonos egy teljesen kifogástalan hangos leadót állít be, ugyanolyan gépet, mint Sopronban a városi kezelésben levő mozgóban. A leadógepet tehát kifogástalan, elsőrendű lesz. Természetesen teljes egészében a régi helyarokat nem lehet fenntartani s azt mérsekeltlen fel kell emelni a tulajdonosnak. A Szinpártoló Egyesület ked-

vezményes bérletszelvényei valamilyen formában mindenesetre érvényben maradnak a hangosfilm előadásokra is. Akikkel bérletszelvények még vannak, itt hívjuk fel figyelmüket arra, hogy a husvéti előadások alatt járják le azokat, mert hangosfilm előadásoknál a mostani szelvények már nem érvényesek. — Persze, ha a pénztelenség még április végén sem engedett legalább valamit és a hangos mozielőadások is üresek lesznek, nem igen marad majd más hátra, minthogy a hangos mozgó is némává váljék és végeredményképp a mozi akár hangos, akár néma, teljesen be kell csukni.

v. Sz.

## Hivatalos rész.

1797—1931. Felhívom a munkaadók figyelmét arra, hogy a szerződöttetett idegmunkásokat gazdasági nyári eseményeket baleset elleni biztosításra az Orsz. Gazdasági Munkáspénztárba, a tényleges szolgálatának megkezdése napjától számított 15 napon belül bejelentendők. Bejelentéskor a munkaszerződés bemutatandó s a hozzájárulási díj befizetendő. Kellő felvilágosítás a városi adószámviteli ügyosztályban nyerhető.

2861—1931. Közhirre teszem, hogy a kalföldi irányított borszállományokra vonatkozólag előírt „Szarmazási bizonyítványok” kiállítására a hegyközség területén termelt borokra, a hegyközség elöljáróságai is jogosultak. A bizonyítványok kiállítására kizárólag a kiadott minták használhatók fel és az abban foglalt rovatok pontos kitöltésére súly helyezendő.

692—1931. A m. kir. Pénzügyminiszterium 24—1931. P. M. számú rendeletével a vagyonváltás földkezből egyes itteni lakosoknak kiutalt házhelyek árának kifizetése céljából elrendelte, hogy az 1930. évre eső törlesztési rész kétharmad része lefizetésének kötelezettsége mellett ezen mondott évre eső törlesztési hányad egyharmad része elengedtesék azoknak, akik azt vagy már befizették, vagy meg felében ez év február végéig, másik felében f. év május hó 15-ig lefizetik. Felhívom tehát az érdekelt házhelyjogosultakat, hogy ezen határidőre rendezzék netani hátralekalkat, hogy ezen leengedés kedvezményét kiaknázhassák. Élofelteleté tehát úgy az 1930. évi törlesztő rész kétharmad részének es az első évben esedekes volt töredék összegnek fenti határidőre leendő befizetése. Az 1931. évre járó törlesztő hányadot ez természetesen annyiban érinti, hogy akik fenti egyharmad részt a múltban rendezték, azoknak ez a folyó évben javukra lesz könyvelendő illetve betűdandó.

2914—1931. sz. Közhirre teszem, hogy az 1931. évre szóló lajstrom f. évi április hó 6-tól 15 napi közszemlerek van kitéve a városi adószámviteli ügyosztályban, hol bárki által betekinthető.

2925—1931. A m. kir. Kereskedelemügyi miniszter 137.400—1931-XX számú rendelete alapján közhirre teszem, hogy a drogéria és illatszerek üzletek, az utóbbiakhoz számítva az illatszerek kivül ugynevezett háztartási cikkek árusítására berendezett üzleteket is, f. évi április 5-én husvétvasárnapján reggel 7 órától, délután 1 óráig nyitva tarthatók és ezen cikkek utcákon, tereken és piacokon is ezen idő alatt árusíthatók. Minden más üzletre vonatkozólag a vasárnap

árusítás tekintetében érvényes általános rendelkezések érintetlenül maradnak husvétvasárnapján is.

Jambrits Lajos polgármester.

## Ipartestületi közlemények.

Felkérjük testületünk tagjait, hogy Husvethétfőn délelőtt 11 órakor és délután 3 órakor tartandó dísz és évi rendes közgyűlésre megjelenni sziveskedjenek, nehogy későn jövetelükkel a gyűléseket zavarják, mert azok pontos időben meg fognak kezdődni. Továbbá felkérem úgy az előljárogatókat, számvizsgálókat, mint a rendezőket, hogy a gyűlések és az estélyi barátságos összejövetele ideje előtt fel órával sziveskedjenek megjelenni s végül mindazokat, akik a társas ebédre résztvenni óhajtanak abbéli számdékkukat meg ma jelentsek be.

Ipartestületi elnökség.

## Nyiltér.

Nagyságos és Főiszteleendő

KINCS ISTVÁN apát úrnak

mint a Városi Párt elnökének

Helyben

Nagyságod ellen beadott, de már visszavont sajtóper irataiba ügyvédem részéről félreértés folytán a pártját és személyét érintő lántó kitétel került bele. Ha nem is engem terhel ez a sajnálatos lapszerű felelősség, mégis arra érzem magam indítatva, hogy e feletti sajnálatomat fejezem ki, de egyúttal újból is hangoztatom, hogy egyházam papsága iránt mindenkor teljes tisztelettel viseltetem, ami a nekem tulajdonított elszólásokat cáfolja.

Köszeg, 1931. március 29.

Teljes tisztelettel:  
dr. Halik Miksa  
kir. közegegyz.

## Nyilatkozat.

Kijelentem, hogy a „Vasvármegyei Köszegi Hírek” rovatában 1931. XII./21. a „Karikatúra” címen megjelent cikkemet nem dr. Halik Miksa kir. közegegyz. elleni támadásnak írtam. Mivel azonban az ellenem indított sajtóper anyagából azt látom, hogy általában ilyen irányúnak értettek kötelességemnek tartom kijelenteni, hogy sértő számdékom nem volt és írásom által okozott ezen félreértést sajnálom.

Kinics István.

Köszeg, 1931. március 29.

\*) Az e rovatban közöltékert a szerkesztőség felelősséget nem vállal.

Sok éves kísérletezés és fardhatatlan tudományos kutatásokra volt szükség, hogy egy gyártmányt teremtsenek, mely ma már az egész világon eleven terjedve s kb. 33 év óta minden ország nepei körében osztatlan kedveltségnek örvend. Az Aspirin-tabletták jószágát számtalan orvosi szakvélemény és a közönség szeles körinek önkéntes dicsérete elismerte. Mint-hogy tudvalevőleg csak jó és általános kedvelt gyártmányokat utánoznak, természetesen, hogy gyakran megkísérlik éppen az Aspirin-tabletták utánzását. Ezek az úgynevezett „pótszerek” azonban hatástalanok sokszor meg hozzá károsak is, a míg az eredeti tabletták a szívnek nem ártanak.

A győri nyugati labdarúgó szövetségre panaszkodtak állandóan a vas megyei egyesületek. Nem volnánk igazságosak, ha meg nem állapítanók, hogy a Kerület és vezetősége annyi megértéssel és sportszeretettel támogatja mostanában valószínű nemcsak a KSE-t, hanem a többi sportegyesületet is, hogy a Kerület vezetőségére most igazán nem lehet, de nem is szabad panaszkodni.

Gazdák figyelmébe! Dughagyma, répamag, lónermag, fűmagvak, veteménymagvak és minden egyéb gazdaságban szükséges magkapható Polák Sándor csejnel Köszegen.

Még egy Schreiber-szenzáció Köszegen. Az elmúlt héten Köszegen is leigazoltattak egy ál Schreibert. Ez a szenzáció azonban semmi ártó kepeket, hogy az egyik fantáziától elragadt budapesti újságíró a minap olvasóinak óriási riportban feltarta, hogy Schreiber Tanás József azonos Sisa Tivadar Józseffel. A felhozott anyakönyvi adatok tényleg teljes pontossággal vágnak is, de nem Schreiberre, hanem a köszegi rendőrségen szolgálatot teljesítő Sisa Tivadar József. A szorgalmas, becsületes hivatalnoknak természetesen semmi köze az ügyhöz és így akaratán kívül vállott e szenzáció hőse.

Turista kirándulások. Örvendetes jelenség és talán már az új Weckend kedvezménynek is van már valami szíve abban, hogy a husvéti ünnepek alkalmából több budapesti turista egyesület rendez kirándulást Köszegre. Így a Magyar Turista Egyesület Sopron, Léka, Borostyánkő és Köszeg vidékére. Ennek vezetője Gáther Vilms. Pénztáratéti Tisztviselők Osztálya vezetője: Ortlik. A Gyopár T. E. pedig az Irttköre.

A Köszegi ált. Temetkezési Segélyegyesület 2 tag után a 96. 97. szelvényekre segélydíjak befizetésére f. hó 12-en d. u. 1/2 órai kezdettel pénztári órát tart. Új tagokat 1/4 óra után vesz fel.

**Ceres**

MÉG A LEGÉRZÉKENYEBB GYOMOR IS JÓL BIRJA A KÖNYNYEN EMÉSZTHETŐ CERES-T

100%-os tiszta növényzsír



## SPORT

**Nagyszabású a KSE husvétli programja.** Husvét vasárnap Gráz bajnokcsapatát a Parkklub Graz-ot látja vendégül. A Parkklub Graz nem csak a múltban volt ismetelten győztese a bajnokságnak, de jelenleg is első helyen áll. Az érszi fordulóban 8 bajnoki küzdelemből 7-et megnyert s csak egyet veszített el. Nevezetesebb eredményei az utolsó időből: Grazer Sportclub ellen 4:4, Maritoni Kapid ellen 2:0, Ausztria ellen 6:4, Ostmark ellen 5:2. A grázi csapat husvét vasárnap délelőtt érkezik városunkba. A mérkőzés délután 4 órakor kezdődik. Este városunkban megszállnak, másnap Ceilndombokra utaznak, hol a CESE-nek lesz ellenfele. A rendkívül érdekes és magas nivóú mérkőzést nagy érdeklődés előzi meg. — Husvethétfőn pedig a sokszoros elsőosztályú amatőr bajnokcsapatot, a szombathelyi MAV komplett első csapatát látja vendégül a KSE. Kiönös jelentőséget ad a mérkőzésnek, hogy a MAV éppen most van formájára tetőpontján és feltétlenül az a csapat, amely a kerület összes amatőr csapatai között a legjobb formában van. Ezt bizonyítja legutolsó vasárnapi szereplése is, amikor Tatabányán otthonában a bajnok TSC-vel 0:0-ra végzett, de feltétlenül győzelmet érdemelt volna meg, mert ettől csak a bíró ütötte el. Jobb reklám a MAV-nak és a velevaló mérkőzésnek igazán nem kell

**Mérkeltek és egyesítették a futballmérkőzések jegyeit.** Csak háromtele hely jár lesz a jövőben. Utóhly P 120. Itt jegyeztük azonban meg, hogy a KSE nagy rendezői gárdája biztosítja azt, hogy ülőhelyet csak az foglalhat el, aki ilyen tenyleg váltott. Kivétel a berlet, amely szintén fejezést ülőhelyre és azoknál a hőlygek, akik 10 filleres váltott jeggyel szintén ülőhelyet foglalhatnak el. Ezenkívül van azután még az állóhely, amelynek ára 80 fill. és a beépéjegy hőlygek, diákok, katonák és leventék számára, ennek ára 50 fillér. Külön kedvezményt csak nagyobb csoportok és tanintézetek élvezhetnek, ha testületileg jelennek meg.

**KSE—SztK 2:1 (1 0).** Zimankós hideg időben, rendkívül erős szeleiben és így eríthetően gyer számú közönség előtt 2:1 arányban legyőzte a szimpatikus szombat-helyeket a KSE. Egyik csapat sem mutatott sokat. A trainingeküliséget nagyon is észre lehetett venni de viszont voltak egyes nagyon biztató pontok is, amelyek alapján a KSE tavaszi formájában bizakodhatunk. Más edemes felsorolnivaló e mérkőzésen nem igen akadt.

**Bécsbe megy a KSE.** Most érkezett le a Sportclub Sparta meg-livása, amelyben meghívja a KSE-t revansmérkőzésre Bécsbe. Megp. dig 2 napos vendégszereplésre. A körmerkőzésekben a Sparta, a professzionista Rapid és Austria B csapata és a KSE vennének részt. A kiűntető meghívásnak természetesen készséggel eleget tesz a KSE.

**A SFC 1900 megis saját pályáján játszik.** A KSE az Angerteten meg sohasem győzött s ezért nagy-döntőmél vettek a hírt, hogy a SFC 1900 a Lajneki fordulóban nem játszik már az Angerteten. Sajnos a hír korai volt, mert a SFC tegnap tartott választmányi ülésen úgy határozott, hogy presztizs okokkal a tavaszi bajnoki mérkőzéseket is az Angerteten rendezzi meg.

**Az idén kellene a KSE-nek megnyerni a bajnokságot.** Főleg azért, mert a jövőben ez sokkal nehezebb lesz. Most már biztosra vehető, hogy nemcsak a szombathelyi Sport Egyesület, továbbá valószínűleg az SFC, hanem a környéki SE és a sárvári SE is részt vesz érsztől kezdve a bajnokságnál. Valószínű, hogy a papai FC is be-nevez. Így tehát a jövő évadban meg sokkal többet igyekeznek majd a buszke bajnoki palmat elnyerni.

**A KSE—ZTE botrány sok izgalomra adott annak idején okot.** A MLSz ítéletére azonban teljes elégteltelt kapott a KSE, mert a feyelmi bizottság nemcsak, hogy igazolta a győzelmet, hanem megállapította, hogy a mérkőzés a ZTE csapatának levonulása miatt nem volt befejezhető, a levonulás nem volt indokolt és a ZTE intézőjét mindennemű tisztség viselésétől 6 óra el is tiltotta.

## Bajnoki birkozóverseny.

A verseny felvonulással kezdődik, majd ezt követően a csapatok intézői bemutatják súlycsoportonként a versenyzőket. Impozáns és felemelő hatást váltott ki a közönségben a 14 szeptestus, erő- és egészségfő duzzadó birkozó atléta. A székesfehérváriak sorában ott látjuk Dunántul két bajnokát is. Majd kezdődik a verseny:

Horvath Gyula szövetségi bíró sip-jelére a légsúly birkozó lépnek a porondra. Pék György ARAK, Hrvoij Iván KSE. Lassu tapogatással indul a játék. A második percben Hrvoij hidba kerül és nagy meglepetésre az ellenfelnek sikerül át tussolni 3:0 Arak javára. Pehelysúlyban Tóth Antal Arak, Kelemen Antal KSE találkozik. Erős, ritkaszerű küzdelem alakul ki a két birkozó között. Tóth hevesen támad, de Kelemen még ügyesebben védekezik s gyönyörűen hidal minden veszélyes fogást. A közönség tamadasra buzdítja Kelemen és mind hevesebbe fejlődik a párharc, a 8. percben csipődobással dönti el Tóth az Arak javára a küzdelmet. 6:0 Arak javára. Könnyűsúlyban indul Nagy Ferenc Arak, Dömötör Ferenc KSE. Heves küzdelem, melyből a szerencsejobb küzdő kerül ki győztesként Nagy F. személyében az 5. percben. Amerikai külcsest győz. Ugyanígy Dömötör is lehetett volna a győztes, ki a KSE biztos favoritjakep indult a versenyen. Állás 9:0 Szekesfehérvár javára.

E három vesztes menet után Fortuna asszonya a helybéli birkozókra is rámosolygott, mert a következő menet bizony nagy megkönnyebbülest és oromtól sugárzó arcokat varázolt mindenkit. Kisközepesúlyban Wachter Karoly Arak és Mauz Antal KSE találkozik. Mauz futballista most változatoság kedvéért birkozott, és pedig úgy, hogy mindnyájan csak dicsérhetjük, mert dacára, hogy ellenfele természetességben és súlyban lenyegesen felülmúlja, a 8. percben tussolja. A közönség lelkesen tapsolt a szép győzelemhez. A verseny állása 9:3 Arak javára. Nagyközepesúlyban Zimmermann Ferenc Arak és Peszleg Károly KSE mérkőzik. Peszleg, bár baiontalanul kezd, de csakhamar belemelészik és minden erejét és lelket beleadja a szánára vedő küzdelembe s az 5. percben jól megkontrazza Zimmermann saltóját, mely a győzelmét jelenti számára. A verseny állása 9:0 Arak javára, és úgy a közönség, mint a birkozó már-már győzelmű kilátási lehetőségét sem tartanak kizárva, ami példátlan esemény lenne, tekintettel a mi fiatal, minden versenyrutin hiányzó gardánkra, szemben a harcdezzett Arak birkozókkal. Döntő küzdelmet jelent a még hátrarevő két súlycsoport harca. A közönség talán tulhangosan is (a birkozásnál, tekintettel a mindenkor komoly és nehéz küzdelmekre, általában az a szokás, hogy szinte nema eszbenben figyel a közönség a parviadalt) biztatja kedvencet, a szeptestű, rugalmas Renner Györgyöt a küzdelemre, ki a kisnehézsúlyban Bus István Arak ellen veszi fel a küzdelmet. Buse volt a rutin Rennerre a terdület a menetben. Bus nehéz küzdelem után a 14. percben dupla Nelsonnal győz. Ha Renner ugyanis taktikázik, pontozással megnyerhette volna a versenyt. A verseny állása 12:0 Arak javára, ezzel már eldőlt a verseny sorsa, melyen a még hátrarevő nehéz-súly verseny győzelmes befejezése sem segíthetett volna, melyben a szekesfehérvári Tóth István Arak ellen Spanraff Mihály KSE indult nagy súly és kondíció hátránnyal. Annál jobban meglepett Tóthnak a versenyfellegása, ki az első pillanattól úgy kezdte eltereleit, mintha legalább is, össze kellene tornie, dacára, hogy kezdetül fogva kétségtelenül láthatta, hogy eltertele egy pillanatra sem szelhet bele a küzdelembe. Tóth a 4. percben szuplesszal dobja ellenfelét, ki bár szépen kihidalja, hidasat közben súlyosan megsérül. Így Tóth minden küzdelemi nélkül jut a győzelemhez és Szekesfehérvár 15:0 ponttal nyeri a csapatversenyt.

**Husvét hétfőn kellett volna a szel estehevárnakkal a bajnoki birkozó verseny revansmérkőzést lejátszani.** A mul vasárnapi szerencsetlenség hatása alatt azonban a KSE lelektani indokokra hivaikozva lemondotta, amit úgy az ellenfél, mint a szövetség is természetesnek tartott. Itt említjük meg, az ALBA REGIA Szekesfehérvárról állandóan érdeklődik Spanraff állapota iránt és ker időközönként teszletes tudósítást a beteg hogylete felől.

**Berletrendszer a KSE-nél.** Mindig többen és többen jelenkeznek és kapcsolódnak be a KSE berletakciójába, nemcsak a volt tagok, hanem az új tagok is. Mindenki belátja a rendszer elnyét. 4 P-ért kiválthatja a berletjegyet, 2 P a félely tagsági díj. Ezen lefizetett 6 P ellenében nem kell soha jegyváltással törődni és látogat-hatja a KSE minden futball, birkozó, uszó stb. versenyt. Vesszük csak áprilist, van



ket bajnoki, ket nemzetközi és egy barátságos futballmérkőzés a programban. Egy hónapban mindenki behozta már az egyes berletjegyet ellenértéket. A tagsági jegyek és berletjegyek kaphatók a pénztárnál, Fajor szilpártól egyesületi pénzbeszédnél és Háni városi kézbesítőnél.

**Tennisz.** A tennisz sport az elmúlt évben nagyszerű lendületet vett Köszegen. Nemcsak a pályák és ajátékosok nagy száma igazolja ezt, hanem az elért értékes eredmények is. A fejlődést hivatalosan is megállapította a tennisz szövetség, amikor az országos ranglistára az idén először vettek fel helybéli játékosok, elert kitűnő eredményt alapján Molnár Deák Anna személyében. A KSE-nek az idén is nagy tervei vannak hogy a szep sport fejlődését még jobban biztosítsa ket pályáját most alakítja át vörös salakkal és akarja a pályát ezzel országos ranglistára is felvinni. A KSE tennisz-pályát valószínű április hó első felében megnyitják, ket pályája már is le van foglalva, harmadik pályája meg délelőtre, vagy delutánra, esetleg egész napra meg berelhető. Jelenkezni a KSE vezetőségénél lehet.

**Vivas.** Az elmúlt telen a KSE olyan sikeres vivokurzust rendezett, amelynek eredménye minden eddigit felülmúlt. Nagy meretkben előmozdította ezt az a tény, hogy a reáiskola parancsnokának előzetes-keze lehetővé tette, hogy a vivokurzus a reáiskola tornateremben a legszebb legjobb és legpraktikusabb otthonra talált. Gruber Laszlo volt ez idén is faradhatatlan és lelkes oktatója a vivo tanfolyamnak, amelynek egyetlen hibája az aránylag keves résztvevő volt.

**A sportpálya kiépítése.** Meg az ősszel rendezte el a nyugati MLSz, hogy a KSE futballpályát tartozik a nezőtérrel elkeríteni. A KSE a MAV-tól kedvezményes áron rendelt használt vascsöveket s már elkezdültek a beton oszlopok is, amelyeken keresztülvezetve évtizedekig akarja megoldani ilyen formában a KSE a belső kerítést. Ennek végleges elhelyezése sokkal több fejtörést okozott annak a bizottságnak, amely a helyszínen a legjobban próbálta e kérdést megoldani, a korlát kerítés egy része már is áll s hiszzük, mindenki örömet találja benne. Ez évben a fah. vedreket is ki kell cserélni, ami szinten tekintélyes kiadást jelent. Idővel a KSE az egész kerítést betonlapokon nyugvó fakéritéssel akarja kicserélni, minden évben egy oldalt megvalósítva. Mindaz tekintélyes áldozatokkal jár. Mulhatatlant' szükséges ezért, hogy a közönség ez évben nagyobb támogatásban részesítse a KSE-t. Lehet, hogy az idén az OTT támogatásával az 50 méteres lövölde is megvalósításra kerül. Talán a pálya gondnoki kérdést is

meg lehet az idén praktikusán oldani s ha mindez megvalósul, akkor az idén nagy lépésekkel jutott fejlődésében előre a KSE és pályája.

## Baleset a birkozóversenyen.

Majdnem vezetes csapatot jelentett a nagyszerű lendületet vett birkozócsapatnak Spanraff Mihály balesete, aki a szerencsétlen véletlenek találkozásai folytán olyan szerencsétlenül esett a fejére, hogy azonnal kórházba kellett szállítani. Mivel állapota rosszabbodott, hétfőn levitték mentőautó Szombat-helyre. A szegény ifjú sportszereplőre vall, hogy rendkívül súlyos állapota dacára a mentőautóban megható szavakkal vett bucsút sport egyesületétől és annak elnöktől azzal, hogy többet nem tér vissza, mert halálba megy. Nem csak a birkozócsapat, hanem az egész sporttársadalmat végelentül lehangolta a vezetésnek látszó csapat, különösen mikor kedden híre jött, hogy nyakcsigolyatörést és hágerinczuzódást szenvedett és felgyógyulásához nagyon keves a remény. Szerencsére fordulat történt. Ha még nincs is túl a krízisen, de most már minden valószínűség szerint nem csak arra van remény, hogy életben marad, de arra is, hogy rövid idő alatt teljesen meggyógyul. A súlyos baleset ért ért fu és hozzátartozói részére a KSE gyűlést rendez, s ezután ker a közönséget, hogy e célra adományait a lap kiadóhivatalába, vagy a KSE bármelyik vezetőségi tagjának juttassa el. Erre arnál is inkább szükség van, mert elég helytelenül a Magyar Birkozó Szövetség tagjai nincsenek semmi fele baleset ellen biztosítva. Természetes, igen nagy részvét nyilvánul meg a súlyos balesetet ért versenyző iránt. Nemcsak a budapesti birkozó szövetség, a kaposvári nyugati alszövetség, hanem a sportegyesületek is állandóan érdeklődnek a fu állapota iránt. Köszegről pedig nemcsak a sportegyesület vezetősége körből, hanem bajtrrsai is sűrűn felkeresik és elhal nozzak ajándékokkal.

**A Pesti Tőzsde kettős husvétli száma** megjelent 40 oldal terjedelemben, 4 oldal képes-melleklettel.

**Bormérés.** Kifűnd vörösbort mer Krözl Mihály Várkör 112. sz. alatt.

Sok pénzt takarít meg, ha  
cipőszükségletét Püskynél szerzi be.

## Az új XXVI. osztály sorsjáték

Legnagyobb nyeresemény szerencses esetben

pengő **500.000** pengő

Jutalom és nyeresemények	50.000	300.000	25.000	stb. pengő összesen közel
	40.000	200.000	20.000	
	30.000	100.000	15.000	

**8 millió P készpénzben.** — — **84.000** sorsjegy közül **42.000** kihuzatik, tehát **minden második sorsjegy nyer!**

Az I. osztályú sorsjegyek hivatalos ára:

Egész **24 P** Fel **12 P** Negyed **6 P** Nyolcad **3 P**

**Az első osztály húzása 1931. április 17-én és 20-án.**

Tanuló felvétetik a Mulatóban

### ÉRTESÍTÉS!

A sertéspestis és duplaszérum arát f. évi márc. hó 1-től lényegesen leszállítottuk.

Egyben tisztelettel értesítjük a m. t. Gazdaközönseget, hogy intézetünkben termelt

### Sertéspestis

Duplapestis sertéspestis és sertésor-

Sertésorban, Lépfene, bánc ellen egyaránt hat,

Septikaemia, Baromfi-

kolera, Mirigykór és egyéb

nagyértékű szérumok!

állatorvosi rendelésre állandóan beszerezhetők.

Lendvay Lajos gyógyszerárban, Kőszeg,

HUNGARIA SZÉRUMMŰVEK R. T.

Budapest VI., Szondy u. 76.

### Ne vigyük penzuunket idegenbe!

Értesítem a n. é. közönseget és üzletfeleit, hogy gépfonál és hullámdrót kerítésodronyok

készítését bevezettem. Mielőtt ez irányú bevásárlásait eszközölné, tekintse meg gyártmányainat és győződjék meg araim szolidaságáról Tisztelettel:

Wiedemann Ferenc  
Király ut. 20.

Ugyanott egy tanonc felvétetik.

Van szerencsem a n. é. közönseg b. tudomására adnom, hogy Sziget-u. 2. sz. alatt

### villany- és rádió-szerelési műhelyt

nyitottam. Elvállalok e szakmába való mindennemű szerelési és javítási munkát. Amidőn rendelőimet a legszolidabb kiszolgálásról biztosítom, kérem a n. é. közönseg szives partfogását.

Meszlényi Béla.

## ELEKTRO BIOSKOP

Husvétvasárnap, április 5-én

### Repülő flotta

Drama 14 felvonásban. Főszereplő Ramon Novarro.

Ez a feleségem. Hiradó.  
Burleszk 2 f.

Husvéthétfőn, április 6-án

### A halhatatlan lump

Drama 10 felvonásban. Főszereplők Liane Haid, Gustav Fröhlich

Szalmakalaphóher. Ufa hiradó.  
Burleszk 2 f.

### Meghívó

### Az „ENERGIA” Reszvenytársaság

1931. évi április hó 12-én Kőszegen a Kőszegi Hitelszövetkezet tanácstermében d. e. 11 órakor megtartandó alakuló közgyűlésére.

Targysorozat:

1. Az alaptörvények lejegyzéséről és befizetéséről szóló jelentés.
2. Az alapszabályok megállapítása, elfogadása és az alapítókkal történt megállapodások jóváhagyása.
3. A társaság megalakulását kimondó határozat.
4. Az igazgatóság kinevezése, a felügyelőbizottság megválasztása.
5. Az alapítóknak a K. T. 152. §-ában megállapított felelősség fölötti határozathozatal.

Kőszeg, 1931. április hó 3. án.

Kőszegi Betegház Egyesület,  
Kőszegi Hitelszövetkezet,  
Kincs István,  
dr. Freyberger Jenő, Imre Ferenc,  
vitéz Szabadváry Ferenc,  
alapítók.

Tisztelettel értesítem a m. t. rádiózó

közönseget, hogy mindenféle javítási és átalakítási, ugyszintén saját gyártmányu hálózati készülékek komplett szerelését vállalom jóállással. — Telefunkon gyártási engedélyem van. — Egyben dusan felszerelt raktárt tartok különböző gyártmányu

### kerékpár és varrógépekből

és azok alkatrészeiből a legolcsóbb áron. — Villanszerelési anyagok és égők nagy raktára. Uj kerékpár 145 P-től „ varrógép 160 P-től részletre is.

Puch motorkerékpár képviselő.  
Farkas József  
kerékpár és varrógép szaküzlet  
Kőszeg, Király-ut 16.

### 5 szekér érett trágya eladó

Munkás-utca 23.

### Eladó

a Rajniss utca 7 sz ház és a Rohonci uton egy 300 öles háztelék.

Dr. KOPFSTEIN, ügyvéd.

### Kiadó

ket egy szoba-konyhás lakás május hó 1-re Kossuth Lajos-utca 3 sz. alatt. Sziklai.

### Szőlőoltványok

sima és gyökeres alanyvesszők, hazai gyökeres vesszők és Othello gyökerek mélyen leszállított arban teljes garanciával kaphatók.

Oltványok 15 fillértől

Hazai gyökerek 4 fillértől

### Badacsonyideki Szőlőtelep

kezelősege Tapolca, Zala megye.

A világhírű lipcsei harmóniumgyárból közvetlenül szállított, keveset használt Zimmermann féle szalon-

### hangversenyharmónium

19 regiszterrel, legszívó rendszerrel, modern szekrenyben, eladó. Közlelbbi felvilágosítás a kiadóhivatalban.

### Szőlő és gyümölcsös eladás.

Az Ursprung-dűlőben fekvő 710 és 120 négyszögölnyi szőlők, — a Schneiderberg-dűlőben fekvő 900 négyszögölnyi szántó és az Ursprung dűlőben fekvő 1096 négyszögölnyi szőlő és gyümölcsös, egy az Ursprung dűlőben fekvő ház f. hó 12-én d. e. 10 órakor a Rohonci-utca 2 sz. házban levő ügyvedi irodában önkéntes magánárverésen el lesz adva.

### Ház eladás.

A Fercsák-utca 4/b. számú gazdálkodásra alkalmas ház irodában szabad kézből eladó.

Dr. SZOVJAK HUGÓ, ügyvéd.

### Háromszobás lakás

fürdőszobával, vízvezetékkel, verandával, kerttel, teljes komforral kiadó. Nehammer, Külső körút 1. — Bővebb felvilágosítást nyújt Krug város, a vasúti Gyöngyös-hidnál.

### Ház eladás.

A Sánc-árok 10 sz. kis családi ház önkéntes árverésen április 12-én délután 3 órakor a legtöbbet ígérőnek el lesz adva.

*Csoda gépen hogyha járso, más kerékpárt nem kívánso!*

Ne vásároljon mást, mert Csoda olcsó! Csoda erős!

Heti 4 pengős vagy havi 16 pengős részletre 165 pengőért már vásárolhat egy gyönyörű

### CSODA-KERÉKPÁRT

Csoda erős gummival, pu mpával, csengővel és eredeti Torpedo-kontrafékkel felszerelve. — Készpénzfizetésnel 10% al olcsóbb!

Nem csoda, ha mindenki CSODA-gépen jár!

Kapható Kőszegen  
LEPOLD GEZA  
mechanikusnál, Király-ut 49.

### Két szoba konyhás családi ház

Mecseri utca 24., szabadkezből eladó. Bővebbet Pajor Miklósnál.

V. h. 66 1931.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1891. évi LX t.-c. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti központi kir. írásbírósnak 1930. évi 244005/2. sz. végzése következtében dr. Schneller Aurél ügyvéd által képviselt Porgesz és Klein cég Budapest javára 676 P 20 f s jár erejeig 1931. évi január 24-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felülfoglalt 1344 P becsült értékű ingóságok, u. m.: különböző férfi vegyes divatkalapok nyilvános bírói árverésen eladotnak

Mely árverésnek a bpesti közp. kir. írásbírósnak 1930. évi Pk 244095 a. sz. végzése folytán 676 P tőkekövetelés, ennek 1930. évi okt. 7. napjától járó kamatai 1/2% váltódíj és eddig összesen 123 P 70 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Kőszegen Várk r 15. sz. alatt leendő megtartására 1931. április hó 11. napjának d. e. 4/11 órája

határidőül kituzetik es ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatalnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1891. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is eladom. Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták es azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1891. évi LX. t.-c. 102 §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kőszeg, 1931. márc hó 23.

Bódy László kir. bír. végrehajtó

### Hirdessen

a Kőszeg és Vidékében.